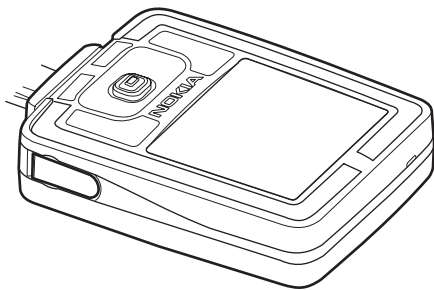


User Guide for Nokia Wireless Image Headset HS-13W



0903388

Issue 1

DECLARATION OF CONFORMITY

We, NOKIA CORPORATION declare under our sole responsibility that the product HS-13W is in conformity with the provisions of the following Council Directive: 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity can be found from http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

Part No. 0903388, Issue No. 1

Copyright © 2005 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-13W, and the Nokia Original Enhancements logos are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Other company and product names mentioned herein may be trademarks or trade names of their respective owners.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

The information contained in this user guide was written for the Nokia HS-13W product. Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes to any of the products described in this document without prior notice.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, AND CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED. THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS." EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY AND RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

EXPORT CONTROLS

This device may contain commodities, technology, or software subject to export laws and regulations from the U.S. and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Your device may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

Contents

For your safety	5	4. Menu usage	18
Introduction	7	Move in the menu.....	18
Bluetooth wireless technology.....	7	Write with the text editor	18
Bluetooth passcode	8	Enter the time, date, and passcode..	20
1. Overview	9	5. Menu functions	21
Headset parts.....	9	Call log (network service).....	21
Standby and image modes.....	10	Phone book	22
2. Get started	12	Gallery	28
Charge the battery	12	Settings.....	32
Switch the headset on and off	13	Keyguard.....	40
Pair the headset with your phone....	13	Battery information	41
3. Call functions	14	Charging and Discharging	41
Make a call	14	Care and maintenance	42
Answer or reject a call.....	16	FCC notice	43
Call waiting (network service)	17	Limited warranty	44

For your safety



Warning: This headset may affect your ability to hear sounds around you. Do not use this headset in situations that may endanger your safety. To use any features in this device, the device must be switched on. Do not switch the device on when wireless device use may cause interference or danger.

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.



SWITCH ON SAFELY

Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.



INTERFERENCE

All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.



SWITCH OFF IN HOSPITALS

Follow any restrictions. Switch the device off near medical equipment.



SWITCH OFF IN AIRCRAFT

Follow any restrictions. Wireless devices can cause interference in aircraft.



SWITCH OFF WHEN REFUELING

Don't use the device at a refueling point. Don't use near fuel or chemicals.



SWITCH OFF NEAR BLASTING

Follow any restrictions. Don't use the device where blasting is in progress.



QUALIFIED SERVICE

Only qualified personnel may repair this product.



CONNECTING TO OTHER DEVICES

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.

Introduction

The Nokia Wireless Image Headset (HS-13W) uses Bluetooth wireless technology to provide an easy way to manage calls and display your favorite images.

The headset has its own memory for storing phone numbers and data. Remember to make back-up copies or keep a written record of all important information. Information stored on the headset is not stored on your mobile phone.

You can carry your headset around your neck using the provided neck strap, or attach it to your clothing with the clip on the back of the device.

Read this user guide carefully before using the headset. More detailed information about general usage is given in the user guide of your mobile phone. Do not use this user guide in place of the user guide of your phone, since it provides important safety and maintenance information.



Note: There may be restrictions on using Bluetooth devices in some locations. Check with your local authorities or service provider.

■ Bluetooth wireless technology

The Nokia HS-13W headset supports Bluetooth wireless technology, which allows you to connect the headset to a compatible device within 10 meters (32 ft). The connection can be subject to interference from obstructions such as walls or other electronic devices.

This device is compliant with Bluetooth Specification 1.1 supporting the following profiles: Generic Access Profile, Hands-Free Profile, Generic Object Exchange Profile, Object Push Profile and File Transfer Profile. Profile means a set of Bluetooth wireless technology commands that your phone uses for controlling the headset. Check with the manufacturers of other devices to determine their compatibility with this device.

■ Bluetooth passcode

You need a Bluetooth passcode to pair the HS-13W headset with compatible devices. The passcode is 0000, and you cannot change it.

In addition, use the passcode to restrict the use of headset. For information on entering the passcode, see "Enter the time, date, and passcode," page 20

1. Overview

■ Headset parts

The headset has the following parts and keys:

Earpiece clip (1)

Strap (2)

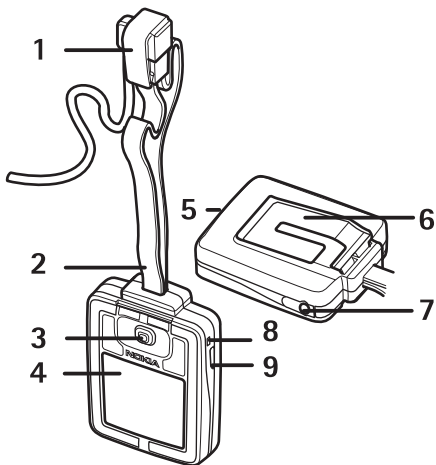
Joystick (3)—in the standby mode, scroll up  or down  to access the phone book.

Scroll left  or right  depending on the guiding text (for example, **Menu** and **Voice dial** in the standby mode). Press  to select.

Display (4), Buzzer (5),

Clip (6), Charger cover (7), and Microphone (8)

Power key (9)—a short press of the power key turns the display lights on and allows you to turn the audio tones on or off.



■ Standby and image modes

The headset is in the standby mode when it is ready for use and you have not opened the menu.

Display features

The display has the following features:

Signal indicator (1)—the higher the bar, the greater the signal strength at your current location.

Battery charge indicator (2)—the higher the bar, the more power in the battery.

Left selection key (3)—in the standby mode is Menu.

Right selection key (4)—in the standby mode is Voice dial.

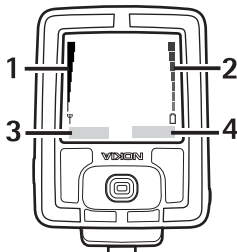


Image mode

The headset automatically activates the image mode when it has been in the standby mode for 30 seconds, or when the keyguard is activated. See "Keyguard," page 40.

The image mode is activated only if the **Image mode** is enabled. In the image mode, the headset displays a single image, text, or a show stored in the headset. To activate image mode and define the images displayed, see "Image mode," page 36.

To exit the image mode, press the joystick.

Icons

Icons indicate which features are active.



The keypad is locked. See "Keyguard," page 40.



The audio sounds of the headset are turned off. See "Tone settings," page 37.



Bluetooth is on. See "Bluetooth connections," page 32.



The headset is connected to a device.

2. Get started

■ Charge the battery

The headset has an internal, nonremovable, rechargeable battery. Do not attempt to remove the battery from the phone, as you may damage the device. If the battery needs replacing, take it to your nearest authorized service facility.

Check the model number of any charger before using with this device. This device is intended for use when supplied with power from the Nokia ACP-12, ACP-8, and LCH-12 chargers.

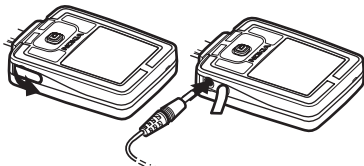


Warning: Use only batteries, chargers, and enhancements approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

When you disconnect the power cord of any accessory, grasp and pull the plug, not the cord.

Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of reach of small children.

1. Connect the charger to a wall socket.



2. Open the charger cover, and connect the lead from the charger to the charger connector.

Charging is displayed briefly if the headset is switched on. The battery charge indicator scrolls on the display until the battery is full. If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the indicator appears on the display.

You can use the headset while the charger is connected.

■ Switch the headset on and off

Press and hold the power key.

Bluetooth wireless technology is activated by default when the headset is switched on for the first time.



Warning: Do not switch the device on when wireless use is prohibited or when it may cause interference or danger.

■ Pair the headset with your phone

When you switch the headset on for the first time, you must pair it with your mobile phone. Pairing is important, because each time you switch on the headset, it automatically attempts to connect to the first device with which you have paired.

Create a connection from your mobile phone to the headset using Bluetooth wireless technology. Follow the instructions in the user guide of your phone. The passcode of your headset is **0000**.

Copy the phonebook to the headset

If the mobile phone does not have the application needed to copy the phone book to the headset, the headset automatically attempts to send it to the phone the first time you connect the phone to the headset.

Approximately 30 seconds after the first Bluetooth wireless technology connection is established, the headset displays **Send contacts download application to phone?**, if the headset is in the standby mode. Press **Yes**.

If you want to send the application to the phone later, press **No**. See "Download application," page 39.

After the application is successfully downloaded to the phone, you receive a notification in the phone inbox. Install the application as instructed in the notification. For more information on copying, see "Copy the phone book to the headset," page 25.

3. Call functions

■ Make a call

You can make a call by voice dialing or by using the numbers stored in the phone book or call log.

During a call, scroll up to increase or down to decrease the volume.

Use the phone book

1. Select **Menu > Contacts > Names** (or scroll down in the standby mode).

2. Select the name or number you want, and **Options > Call**.

Use the call log

1. Select **Menu > Call register > Dialed numbers, Missed calls, or Received calls**.
2. Select the name or number you want, and **Options > Call**.



Note: If you use the call log to make an international call, make sure that the number has the correct international prefix and country code.

Use voice dialing

The call log contains the last 10 missed, the last 10 received, and the last 20 numbers you called. See "Call log (network service)," page 21.

Before you use voice dialing, change the voice dialing language to the language you speak. See "Voice dial settings," page 38.

1. Select **Voice dial**.
2. When the headset displays **Speak now** and sounds a tone, say the name of the person you want to call.

The headset plays the voice tag of the name, displays the name and the default number, and automatically makes the call after a short delay.

During the delay, press **Quit** to cancel the call, or to change the number or person you are calling. If the displayed name is correct, but you want to call a different number (for example, the home number instead of the mobile phone number), scroll up or down to select the

correct number. If the displayed name is wrong, press **Change**, and select the correct name from a list of similar names.

Since the headset automatically generates a voice tag each time a name is stored in the phone book, you do not need to separately record the voice tags.



Note: Using voice tags may be difficult in a noisy environment or during an emergency, so you should not rely solely upon voice dialing in all circumstances.

You can use voice dialing only if the name of the person you want to call is in the phone book of the headset. The headset plays the voice tag only if the voice tag playback is on. See "Voice dial settings," page 38.

End a call

1. To end the call or to cancel the call attempt, press **End call**.
2. If **End call** is not available when the call is muted, select **Options > End call**.

■ Answer or reject a call

1. To answer or reject an incoming call, press **Answer** or **Reject**.
2. If the **Answer** and **Reject** options are not available, select **Options > Answer or Reject**.

When somebody is calling you, the headset shows the caller's name and number, if known, or the text **Call**. If more than one name is found in the headset phone book with the same phone number, only the phone number is displayed.

■ Call waiting (network service)

1. During a call, to answer a waiting call, select **Answer** or **Options > Answer**.
The first call is put on hold.
2. To end the active call, select **Options > End call**.

The call waiting function must be activated before you can use it. You can activate the function from the paired mobile phone. See the user guide of your mobile phone for more information, and to determine if your phone is compatible.

4. Menu usage

The HS-13W headset offers an extensive range of functions, which are grouped in menus. Most of the menu functions are provided with a brief help text. To view the help text, scroll to the menu function you want, and wait for 14 seconds. To exit the help text, press **Exit**. See "Help text activation," page 35.

■ Move in the menu

1. Press **Menu**.
2. Scroll to select the function you want, and press **Select**.
3. If the menu contains submenus, select the submenu you want, and press **Select**.
4. Press **Back** or **Exit** to return to the previous menu level and exit the menu.

Press and hold **Back** to exit the menu regardless of your present menu location.

■ Write with the text editor

When you need to insert data to the headset, a text editor is displayed. The main areas of the text editor screen are:

Prompt area (1) displays the objective of the screen.

Editor area (2) displays the text you have entered.

Character area (3) displays all the characters you can select from. The content of the list varies. If you are inserting a phone number, only characters allowed in a phone number are available.

Command area (4) displays all the available actions you can take. The  and  icons allow you to move the cursor in the editor area.

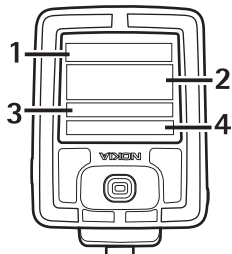
Scroll up or down to move between the areas. Scroll left or right to move within one area.

To insert data, do the following:

1. Select the editing mode (such as lowercase letters, uppercase letters, and numbers):
 - Scroll up or down to move to the command area, and scroll left or right until  is highlighted.
 - Press the joystick repeatedly until the mode you want is shown at the top of the screen.
2. Insert the first character:

Scroll up to move to the character area, and scroll left or right until the correct character is highlighted. Press the joystick to select it.

The selected character is added to the editor area.



3. Repeat step 2 until you have inserted all the text you want.
4. To save the data, select **Options** in the command area, press the joystick, and select **Save**.

To exit the editor without saving, select **Options** in the command area, press the joystick, and select **Exit editor**.

■ Enter the time, date, and passcode

When you need to insert the time, date, or a passcode, a special editor appears.

To enter the date, time, or a password, do the following:

1. Scroll up or scroll down until the desired number appears in the area highlighted by the cursor.
2. Select **Next** to move to the next number, and repeat step 1.
3. Repeat step 2 until you have entered all the requested information.
4. Select **OK** to approve your entry, or **Back** to return to the menu without saving your entry.

5. Menu functions

■ Call log (network service)



The headset logs the phone numbers and the approximate length of the calls that have been missed, received, or dialed using the headset. In addition, the call log contains the calls that have been missed or received using the connected phone.

The headset logs missed and received calls only if the network supports these functions, the headset and phone are switched on and within the network service area, and the Bluetooth connection between the phone and the headset is active.

When you press **Options** in the **Missed calls**, **Received calls** and **Dialed numbers** menu, you can view the date and the time of the call.



Note: If you use the call log to make an international call, make sure that the number has the correct international prefix and country code.

Recent calls lists

Select **Menu > Call register** and one of the following:

Dialed numbers—to view the list of the last 20 phone numbers that you have called or attempted to call.

Missed calls—to view the list of the last 10 phone numbers from which somebody has tried to call you (network service).



Tip: When a note about missed calls is displayed, press **List** to access the list of phone numbers. Scroll to the number you would like to call back, and select **Options > Call**.

Received calls—to view the list of the last 10 phone numbers from which you have accepted or rejected calls (network service).

Delete recent call lists—to delete the recent calls lists. Select whether you want to delete all the phone numbers in the recent call lists, or only those numbers in the missed calls, received calls, or dialed numbers lists. You cannot undo the operation.

Call duration



Note: The actual invoice for calls and services from your service provider may vary, depending upon network features, rounding-off for billing, taxes, etc.

Select **Menu > Call register > Call duration**.

Scroll to view the approximate duration of your incoming and outgoing calls in hours, minutes, and seconds.

To clear the timers, you need the Bluetooth passcode. See "Bluetooth passcode," page 8.

■ Phone book



You can save names and phone numbers in the phone book in the headset memory.

You can save a maximum of 250 names, with 2 numbers for each name.

To access the phone book, select **Menu > Contacts**, or scroll up or down in the standby mode.

Select the phone book view

To select how names and numbers are displayed, select **Menu > Contacts > Contacts view**.

Save names and phone numbers

1. Select **Menu > Contacts > Add new contact**.
2. Enter the name, and save it.
See "Write with the text editor," page 18.
3. Enter the phone number, and save it.
4. Press **Done**.

The headset automatically creates a voice tag for the new name.

Save multiple numbers

You can save two types of phone numbers for each name in the phone book.

1. Select **Menu > Contacts > Add number**.
2. Select the name to which you want to add a new number, and **Add**.
3. Select number type:  **General**,  **Mobile**,  **Home**, or  **Office**.
4. Enter the phone number, and save it.
5. To return to the menu, press **Back**.

The first number saved is automatically set as the default number. When you select a name from the phone book to call, the default number is used unless you select another number. The default number is always at the top of the list.

Change the default number

1. Select **Menu > Contacts > Names**.
2. Select the name you want, and **Options > View details**.
3. Select the number you want to set as the default number, and **Options > Set as default**.

Edit a name

1. Select **Menu > Contacts > Edit name**.
2. Select the phone book entry you want to edit, and **Edit**.

To enter letters or numbers, see "Write with the text editor," page 18.

To play the voice tag to hear how the system pronounces the name of a contact, select **Options > Play voicetag**.

Edit a number

1. Select **Menu > Contacts > Names**.
2. Select the name you want, and **Options > View details**.
3. Select the number you want to edit, and **Options > Edit number**.

Delete names and numbers

Select **Menu > Contacts > Delete**.

- To delete names and numbers one by one, select **One by one**, and scroll to the name and number you want to delete. Select **Delete > Yes** to confirm.
- To delete names and numbers in the phone book all at once, select **Delete all**. Confirm the deletion, and enter the Bluetooth passcode. See "Bluetooth passcode," page 8.

Copy the phone book to the headset

You can copy names and phone numbers to the headset from the mobile phone to which it is connected. You can copy either the whole phone book or only selected names and numbers.

Only the name and the first two phone numbers are copied to the headset phone book. All text items and additional phone numbers are ignored.

If your phone does not support file transfer profile (FTP) or have the phone book download application, the headset must send the download application to the phone to enable copying. If you did not send the download application to the phone when you first connected the headset, see "Download application," page 39.

The phonebook download application must be running when you copy phone book entries from the mobile phone to the headset.



Note: If the same name is in the headset and the source memory, and its name or number has changed in the source memory, then the entry in the headset is deleted and replaced during the copying process.

1. Select **Menu > Contacts > Copy from phone**.

If the headset is not connected to a phone or the phone does not support this function, the **Copy from phone** menu is unavailable.

2. Select the source memory from which you want to copy: the internal memory of the phone (**Phone**) or the SIM card memory (**SIM card**).

If your SIM card memory is not available, **SIM card** is unavailable.

3. Select **All entries** or **Selected entries**.

If the phone does not support the **Selected entries** function, the menu item is unavailable.

If you select **Selected entries**, the headset displays the list of all names in the source memory. Scroll through the list; to mark all the entries you want to copy, press **Mark**. To delete a selection, press **Unmark**. When finished, press **Done**.

4. To start copying, press **OK**. To stop the copying process, press **Quit**.

When the copying is finished, the headset display shows how many entries were copied and how many were not. To exit the screen, press **Back**. The headset automatically creates voice tags for all the copied names.

Send and receive a business card

You can send and receive a person's contact information (business card) using Bluetooth wireless technology.

Receive a business card

1. When you receive a business card to the headset, a notification is displayed.
2. To view the business card, press **Show**.
To discard the business card, select **Exit > OK**.
3. To save the business card to the phone book of the headset, select **Options > Save**.



Note: If you attempt to send a business card from a mobile phone that is currently connected to your headset, and the phone does not support multiple simultaneous Bluetooth connections, you must disconnect from the phone, send the business card, and then activate the connection again.

Send a business card

1. Search for the name and phone number you want to send from the phone book, and select **Options > Send bus. card**.
2. The headset searches for compatible devices and displays them as a list. Select the device to which you want to send the business card.



Note: If you attempt to send a business card to a mobile phone that is currently connected to your headset and cannot see the phone in the displayed list, you must disconnect from the phone, send the business card, and then activate the connection again.

■ Gallery



You can save images, shows, and text items in the folders of the **Gallery**.

Images and text files

To see the list of image or text files, select **Menu > Gallery > Graphics or Texts**, the desired file, and **Options**.

Some of the following options are available:

Add (visible only in the **Texts** folder)—to create a new text file.

Edit (visible only in the **Texts** folder)—to edit an existing text file.

Open—to open the selected file.

Delete—to delete the selected file.

Send or **Send images** (visible only in the **Graphics** folder)—to send one or several images files to a compatible device using Bluetooth wireless technology. The headset searches for compatible devices, and displays them as a list. Select the device to which you want to send the files.

If you select **Send images**, you must select the images to send. Scroll through the list; mark all the images you want to send, and press **Mark**. To delete a selection, press **Unmark**. When finished, press **Save**, and confirm the selection.

Rename (visible only in the **Graphics** folder)—to give a new name to the file.

Set as wallpaper (visible only in the **Graphics** folder)—to have the selected file displayed as wallpaper in the standby mode.

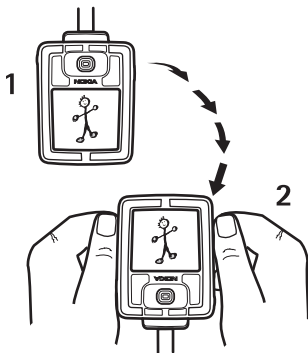
Set image mode—to have the selected file displayed in the image mode.

Image orientation—to set whether the show is shown to other people (1) or to you (2).

Font size (visible only in the **Texts** folder)—to change the font size in the text files.

Details (visible only in the **Graphics** folder)—to see the details of the file (for example, the name of the file).

Sort (visible only in the **Graphics** folder)—to sort the files and folders by name, date, or size.



Shows

The headset contains the following four preset shows and two shows you can modify:

All images—shows all the images stored in the **Graphics** folder.

All texts—shows all the text files stored in the **Texts** folder.

My show1 and **My show2**— shows whose contents you can modify (user-definable).

Digital clock—shows a digital clock with the current time.

Analog clock—shows an analog clock with the current time.

View and manage shows

1. Select **Menu > Gallery > Shows**.
2. Select the desired show, and select from the following options:

Open—to open a list of show files.

Select images—to add new images to a user-definable show. Scroll through the list; mark all the images you want to add, press **Mark**. To delete a selection, press **Unmark**. When finished, press **Done**, and save the changes.

Select texts—to add new text files to a user-definable show. Scroll through the list; mark all the text files you want to add, press **Mark**. To delete a selection, press **Unmark**. When finished, press **Done**, and save the changes.

Open in sequence—to view the show.

Clear—to delete all the images in a user-definable show.

Set image mode—to display the selected show in the image mode.

Set image interval—to define the time that elapses before the next file in the show is displayed. Select one of the predefined timeouts or **Other**. If you select **Other**, enter the timeout you want. To enter the timeout, scroll up or down to the correct number. Select **Next** to move to the next number, and **OK** to finish.

Image orientation—to set whether the show is shown to other people (1) or to you (2).

Sort—to sort the images.

Receive and store new images

You can receive new images from compatible devices using Bluetooth wireless technology, and save the received images to the **Gallery**.

1. When you receive files to the headset, a notification is displayed.
2. To view the list of received files, press **Show**.

To delete the files without viewing them, select **Exit > OK**.

3. Scroll to the desired file, and select from the following options:

Save—to save the received file.

Accept the original name or define a new name for the file, select **Options** in the command area, press the joystick, and select **Save**.

Open or Delete—to open or delete the received file.

Details—to see the details of the received file.

■ Settings



Bluetooth connections

Features using Bluetooth wireless technology, or allowing such features to run in the background while using other features, increase the demand on battery power and reduce the battery life.

You can use Bluetooth wireless technology to connect the headset to other compatible devices. Through the connection, you can send and receive images and business cards.

Before you can create a connection to a compatible device, you must pair the device with your headset. If required by the device, you must give the device passcode to enable pairing. You can store a maximum of 10 pairings to your headset. When you attempt to connect to a device with which you are already paired, no passcode is required.

You can have one active audio and one active data connection at a time.

When you turn on the headset, it automatically attempts to connect to the default device (the first device the headset was connected to when it was used the first time). If the headset does not find the default device or the default device rejects the connection, the headset attempts to connect to the last device to which it was connected.

Select **Menu > Settings > Bluetooth** and one of the following:

Bluetooth—to turn Bluetooth on or off.

Bluetooth is automatically on when you switch the device on. Even if you turn it off, it is automatically turned on to transfer images or business

cards. If you want to establish a connection from an external device to the headset, Bluetooth must be on.

Search for Bluetooth devices—to search for compatible devices and connect to them. The headset lists the found devices on the display. When you see the device you want, press **Stop**, and select the device.

If the device has not been previously paired with the headset and it requires a passcode, the headset requests it. Enter the passcode for the device to activate the connection. To enter the numbers, see "Bluetooth passcode," page 8.

Active device—to view information about the device connected to the headset. To end the connection, select **Options > Disconnect**.

Paired devices—to view the list of devices that have been paired with the headset. You can simultaneously have a maximum of 10 paired devices.

To delete a pairing, select the pairing, and select **Options > Delete pairing > OK**.

Bluetooth settings—to define additional setting.

- To define the devices to which your headset is visible, select **My headset's visibility**. If you select **Shown to all**, you are visible to all devices using Bluetooth wireless technology. If you select **Hidden**, only the devices you are paired with can see you, although you can still see all the compatible devices.
- To change the headset name that is used to help compatible devices recognize you, select **My headset's name**. To enter letters and numbers, see "Write with the text editor," page 18.

When other devices attempt to connect to your headset, a notification is displayed. Press **Accept** to accept or **Reject** to reject the connection.

Time and date settings

Clock

Select **Menu > Settings > Time and date settings > Clock**.

To show or hide the time on the display in the standby mode, select **Show clock** or **Hide clock**. To adjust the clock to the correct time, select **Set the time**. See "Enter the time, date, and passcode," page 20. To select 12-hour or 24-hour time format, select **Time format**.

Date

Select **Menu > Settings > Time and date settings > Date**.

To show or hide the date on the display in the standby mode, select **Show date** or **Hide date**. To adjust the date, select **Set the date**. See "Enter the time, date, and passcode," page 20. You can also select the date format and separator.

Summary after call

To display the duration of the call after each call, select **Menu > Settings > Summary after call > On**.

Language

To select the language for the display texts, select **Menu > Settings > Headset language**. After you change the language, the headset asks if you

want to change the voice dial language as well. See "Voice dial settings," page 38.

Automatic keyguard

You can set the headset keys to lock automatically after a preset time delay when the headset is in the standby mode and no functions have been used.

Select **Menu > Settings > Automatic keyguard**.

- To activate the automatic keyguard, select **On** and the headset displays **Set delay:**. Enter the time, and press **OK**. To enter the numbers, scroll up or down to the correct number. Select **Next** to move to the next number, and **OK** to finish.
- To deactivate the automatic keyguard, select **Off**.

See "Keyguard," page 40.

Help text activation

To show or hide the help texts, select **Menu > Settings > Help text activation**. See "Menu usage," page 18.

Display settings

Wallpaper

You can set your headset to display a background image when it is in the standby mode. Some images are presaved in the **Gallery**. You can also

receive images through Bluetooth wireless technology and save them in the **Gallery**. Your headset supports JPEG and GIF formats.

Select a wallpaper picture

1. Select **Menu > Settings > Display settings > Wallpaper**.
2. Select **Select wallpaper**, and the contents of the **Graphics** folder in the **Gallery** are shown.
3. Scroll to the desired image.
4. To set the image as wallpaper, select **Options > Set as wallpaper**.

The wallpaper is not displayed when the image mode is activated.

To activate or deactivate the wallpaper, select **Menu > Settings > Display settings > Wallpaper > On or Off**.

Image mode

Select **Menu > Settings > Display settings > Image mode** and from the following:

On—to enable the image mode. When the image mode is enabled, it is activated after the image mode timeout is reached in the standby mode, or when the keyguard is activated.

Off—to disable the image mode.

Select image—to display the **Gallery** folders. Select a folder, scroll to the image or show you want, and select **Options > Set image mode**.

Image mode timeout—to define the timeout in the standby mode after which the image mode is activated. Select one of the predefined timeouts or **Other**. If you select **Other**, enter the timeout you want. To enter the

timeout, scroll up or down to the correct number. Select **Next** to move to the next number, and **OK** to finish.

Color schemes

You can change the color in some display components, such as indicators and signal bars.

Select **Menu > Settings > Display settings > Colour schemes** and the desired color scheme.

Display brightness

You can change the brightness level of the display.

1. Select **Menu > Settings > Display settings > Display brightness**.
2. Scroll to decrease and increase the brightness level, and press **OK** to save the new level.

Display backlight timeout

You can define how long the display backlight stays on if the joystick is not pressed.

1. Select **Menu > Settings > Display settings > Lights**.
2. Select one of the predefined timeouts or **Other**.
If you select **Other**, scroll to the correct timeout number. Select **Next** to move to the next number, and **OK** to finish.

Tone settings

Select **Menu > Settings > Tone settings** and from the following:

Headset audio—to turn audio tones on or off. If the tones are off, no incoming call alert tones, keypad tones, or warning tones are played.

This setting has no effect on the audio heard through the earpiece, since it is routed automatically from the phone.

Incoming call alert—to select how the phone notifies you of an incoming voice call. The options are **Ring**, **Ascending**, **Ring once**, **Beep once**, and **Off**.

Ring—to select the ringing tone for incoming voice calls.

Ring volume—to set the volume for incoming voice calls.

Keypad tones—to set the headset to sound a tone each time a key is pressed.

Warning tones—to set the headset to sound tones (for example, when the battery is running out of power).

Voice dial settings

Select **Menu > Settings > Voice dial settings** and from the following:

Voice dial language—to set the language for voice dialing. The correct language enables the headset to recognize names with greater accuracy.

After you change the language, the headset asks if you want to change the display text language.

Repeat dialled name—to set the headset to repeat the name after you have said it, confirming your choice before dialing the number.

Reset voice dial settings—to reset the changes. The language setting does not change.

Memory status

Select **Menu > Settings > Memory status** and from the following:

Contacts status—to see how many contacts are stored in the phone book and how many new contacts can still be stored.

Gallery status—to see how much memory is used for the **Gallery** files and how much is still free for saving new images and text files.

Download application

You may need the download application to download names and phone numbers to the headset. For more information, see "Copy the phonebook to the headset," page 14.

To send the download application to the connected phone, select **Menu > Settings > Send application to phone**. To confirm, pressing **Yes**.

After the application is successfully downloaded to the phone, you receive a notification in the phone inbox. Install the application as instructed in the notification.

For more information and instructions on how to activate the application in the phone, see "Pair the headset with your phone," page 13.

Restore factory settings

To reset some of the menu settings to their original values, select **Menu > Settings > Restore factory settings**. Enter the Bluetooth passcode, and press **OK**. See "Bluetooth passcode," page 8.

The data you have entered or copied from a phone, such as the names and phone numbers saved in the phone book, are not deleted.

■ Keyguard



You can lock the keys to prevent them from being accidentally pressed.

Lock the keys

In the standby mode, select **Menu > Keyguard**. The image mode is activated, if it is enabled. See "Image mode," page 36.

Unlock the keys

Press the joystick in any direction to exit the image mode. In the standby mode, select **Unlock** then **OK** within 1.5 seconds.

If you receive an incoming call when the keyguard is on, the keyguard is automatically deactivated. When you end or reject the call, the keys will automatically lock again.

To set the keyguard to automatically activate when the keys have not been pressed for a while, see "Automatic keyguard," page 35.

Battery information

■ Charging and discharging

Your device is powered by a rechargeable battery. The battery can be charged and discharged hundreds of times but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, take the device to an authorized service to replace the old battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave the battery connected to a charger. Overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time. Temperature extremes can affect the ability of your battery to charge.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Leaving the battery in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

FCC notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference; and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate the equipment.

Limited Warranty

For products purchased in the United States of America

Nokia Inc. ("Nokia") warrants that this mobile enhancement product or accessory ("Product") is free from defects in material and workmanship that result in Product failure during normal usage, according to the following terms and conditions:

1. The limited warranty for the Product extends for ONE (1) year beginning on the date of the sale of the Product to the original purchaser ("Consumer") of the Product who purchases it in the United States. It is not assignable or transferable to any subsequent purchaser or user.
2. During the limited warranty period, Nokia will repair, or replace, at Nokia's sole option, defective parts, or parts that will not properly operate for their intended use, with new or refurbished parts if needed because of product malfunction or failure during normal usage. The limited warranty does not cover defects in appearance, cosmetic, decorative or structural items including framing and non-operative parts, and expenses related to removing or reinstalling the Product. Nokia does not warrant uninterrupted or error-free operation of the Product.
3. Consumer shall have no coverage or benefits under this limited warranty if any of the following conditions are applicable:

Limited Warranty

- a) The Product has been subjected to physical abuse, exposure to moisture or dampness, abnormal use, abnormal conditions, improper storage, unauthorized modifications, unauthorized connections, unauthorized repair, misuse, neglect, improper installation, shipping damage or other acts which are not the fault of Nokia.
 - b) The product has been damaged from external causes such as collision with an object, or from fire, flooding, sand, dirt, windstorm, lightning, earthquake or damage from exposure to weather conditions, an Act of God, or battery leakage, theft, blown fuse, or improper use of any electrical source, or damage caused by software viruses, bugs, worms, Trojan Horses, or cancelbots or by connection to products not recommended for interconnection by Nokia.
 - c) Nokia was not advised in writing by Consumer of the alleged defect or malfunction of the Product within fourteen (14) days after the expiration of the applicable limited warranty period.
 - d) The Product serial number plate or the accessory data code has been removed, defaced or altered.
4. If warranty repair is needed, the Consumer should return the Product to the place of purchase for repair or replacement or contact Nokia for instructions for returning the Product. Consumer shall bear the cost of returning the Product to Nokia and shall provide a copy of an itemized receipt showing the date of purchase. Nokia will repair or replace the Product (with the same or similar model) within thirty (30) days after receipt. Nokia may, at its sole option, refund the price paid by

Consumer less a reasonable amount for usage. Nokia is not responsible for any loss of data during repair.

5. The Product may contain used components, some of which have been reprocessed.
6. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE FOREGOING LIMITED WRITTEN WARRANTY. OTHERWISE, THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS THE CONSUMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. NOKIA SHALL NOT BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF ANTICIPATED BENEFITS OR PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF DATA, PUNITIVE DAMAGES, LOSS OF USE OF THE PRODUCT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, COST OF CAPITAL, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT OR FACILITIES, DOWNTIME, THE CLAIMS OF ANY THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY, RESULTING FROM THE PURCHASE OR USE OF THE PRODUCT OR ARISING FROM BREACH OF THE WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE, STRICT TORT, OR ANY OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY, EVEN IF NOKIA KNEW OF THE LIKELIHOOD OF SUCH DAMAGES. NOKIA SHALL NOT BE LIABLE FOR DELAY IN RENDERING SERVICE UNDER THE LIMITED WARRANTY, OR LOSS OF USE DURING THE PERIOD THAT THE PRODUCT IS BEING REPAIRED.
7. Under no circumstances shall Nokia's liability under this limited warranty exceed the actual cash value of the Product at the time

Consumer returns the Product for repair, determined by the price paid by Consumer for the Product less a reasonable amount for usage.

8. Some states do not allow limitation of how long an implied warranty lasts, so the one-year warranty limitation may not apply to you (Consumer). Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental and consequential damages, so certain of the above limitations or exclusions may not apply to you (Consumer). This limited warranty gives Consumer specific legal rights, and Consumer may also have other rights which vary from state to state.
9. Nokia neither assumes nor authorizes any authorized service center or any other person or entity to assume for it any other obligation or liability beyond that which is expressly provided for in this limited warranty. This is the entire warranty between Nokia and the Consumer, and supersedes all prior and contemporaneous agreements or understandings, oral or written, relating to the Product, and no representation, promise or condition not contained herein shall modify these terms. This limited warranty allocates the risk of failure of the Product between Consumer and Nokia. The allocation is recognized by Consumer and is reflected in the purchase price.
10. Any claim or dispute relating in any way to this limited warranty, including allegations of product defect, shall be submitted to final, binding arbitration before the American Arbitration Association pursuant to its Wireless Industry Arbitration Rules. Any action for breach of warranty must be commenced within eighteen (18) months of purchase of the Product.

Nokia Inc., 7725 Woodland Center Blvd., Ste. 150, Tampa, FL 33614

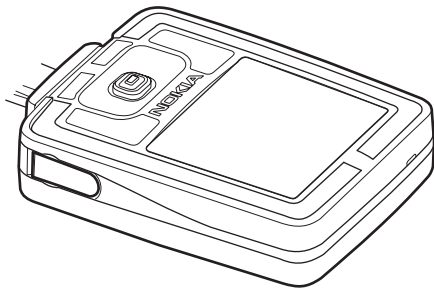
1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)

Fax: (813) 249-9619

TTY: 1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)

www.nokia.com/us

Guía del usuario para el Auricular inalámbrico con imágenes Nokia HS-13W



0903388

Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra absoluta responsabilidad que el producto HS-13W cumple con las disposiciones del siguiente Consejo directivo: 1999/5/EC. Una copia de la Declaración de Conformidad está disponible en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

Número de parte 0903388, Edición 1

Copyright © 2005 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, transferencia, distribución o almacenamiento parcial o total del contenido de este documento en cualquier forma sin previo permiso escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-13W y los logos Nokia Original Enhancements son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados podrían ser marcas o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.

La información contenida en esta guía del usuario fue redactada para el producto Nokia HS-13W. Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier producto descrito en esta guía sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO, NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR PÉRDIDAS DE DATOS O GANANCIAS NI POR NINGÚN OTRO DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA. EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE ENTREGA "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN, FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O RETIRARLO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

CONTROLES DE EXPORTACIÓN

Este dispositivo puede contener artículos, tecnología o software sujetos a las leyes y reglamentos de exportación de los Estados Unidos y de otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Su dispositivo podría causar interferencias radioeléctricas y televisivas (por ejemplo, cuando usted usa su teléfono muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, póngase en contacto con su centro de servicio local. Este dispositivo cumple con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a la condición de que no cause interferencia perjudicial.

Contenido

Para su seguridad.....	5	4. Uso del menú	19
Introducción	7	Recorrer el menú.....	19
Tecnología inalámbrica Bluetooth	8	Escribir con el editor de texto	20
Código de acceso Bluetooth	8	Ingresar la hora, fecha y código de acceso.....	22
1. Visión general	9	5. Funciones del menú	23
Piezas del auricular	9	Registro (servicio de red)	23
Modos inactivo y de imagen.....	10	Directorio.....	25
2. Introducción	12	Galería	31
Cargar la batería	12	Configuraciones.....	36
Encender y apagar el auricular	13	Bloqueo de teclas.....	46
Asociar el auricular a su teléfono ..	14	Información sobre baterías.....	47
3. Funciones de llamada	15	Carga y descarga.....	47
Realizar una llamada	15	Cuidado y mantenimiento.....	48
Contestar o rechazar una llamada.	17	Aviso de la FCC	49
Llamada en espera (servicio de red) 18		Garantía limitada.....	50

Para su seguridad



Aviso: Este auricular podría afectar su capacidad de oír los sonidos a su alrededor. No lo use en entornos que puedan arriesgar su seguridad. Para usar cualquiera de las funciones de este dispositivo, el teléfono debe estar encendido. No lo encienda cuando el uso de dispositivos celulares pueda causar interferencia o peligro.

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para obtener más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO CON SEGURIDAD

No encienda el dispositivo cuando se prohíba el uso de teléfonos celulares o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



INTERFERENCIA

Todos los dispositivos celulares pueden ser susceptibles a interferencia, lo cual afectaría su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Cumpla con cualquier restricción. Apague el dispositivo cuando esté cerca de equipos médicos.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Cumpla con cualquier restricción. Los dispositivos celulares pueden causar interferencias en las aeronaves.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el dispositivo en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



**APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE LUGARES DONDE SE REALICEN
EXPLOSIONES**

Cumpla con cualquier restricción. No utilice el dispositivo donde se estén realizando explosiones.



SERVICIO TÉCNICO ESPECIALIZADO

Sólo personal de servicio calificado puede reparar este producto.



CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Antes de conectar a otro dispositivo, lea la guía del usuario para obtener información detallada sobre seguridad. No conecte productos incompatibles.

Introducción

El Auricular inalámbrico con imágenes Nokia (HS-13W) utiliza tecnología inalámbrica Bluetooth para ofrecer una forma fácil de administrar las llamadas y visualizar sus imágenes favoritas.

El auricular tiene su propia memoria para almacenar números y datos. Recuerde hacer copias de seguridad o tener un registro escrito de toda la información. La información almacenada en el auricular no se almacena en su teléfono móvil.

Puede llevar su auricular colgado alrededor del cuello utilizando la correa proporcionada o fijarlo a su ropa con el clip ubicado en la parte posterior del dispositivo.

Lea atentamente esta guía del usuario antes de utilizar el auricular. Si desea información más detallada acerca del uso general, consulte el manual del usuario de su teléfono móvil. No use esta guía del usuario en lugar del manual del usuario del teléfono, ya que éste ofrece importante información de seguridad y mantenimiento.



Nota: En algunos lugares, puede haber restricciones sobre el uso de dispositivos Bluetooth. Consulte con las autoridades locales o con su proveedor de servicio.

■ Tecnología inalámbrica Bluetooth

El auricular Nokia HS-13W admite tecnología inalámbrica Bluetooth, la cual le permite conectar el auricular a un dispositivo compatible dentro de un rango de 10 metros (32 pies). La conexión puede estar sujeta a la interferencia de obstrucciones, como por ejemplo, paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la Especificación Bluetooth 1.1 que admite los siguientes perfiles: Perfil de acceso genérico, Perfil de manos libres, Perfil de intercambio de objetos genérico, Perfil de envío de objetos y Perfil de transferencia de archivos. Un perfil corresponde a un conjunto de comandos de tecnología inalámbrica Bluetooth que su teléfono utiliza para controlar el auricular. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este auricular.

■ Código de acceso Bluetooth

Necesita un código de acceso Bluetooth para asociar el auricular HS-13W con dispositivos compatibles. El código de acceso es 0000 y no es posible cambiarlo.

Además, utilice el código de acceso para restringir el uso del auricular. Para obtener información sobre el ingreso del código de acceso, consulte "Ingresar la hora, fecha y código de acceso" en la página 22

1. Visión general

■ Piezas del auricular

El auricular tiene las siguientes piezas y teclas:

Clip del auricular (1)

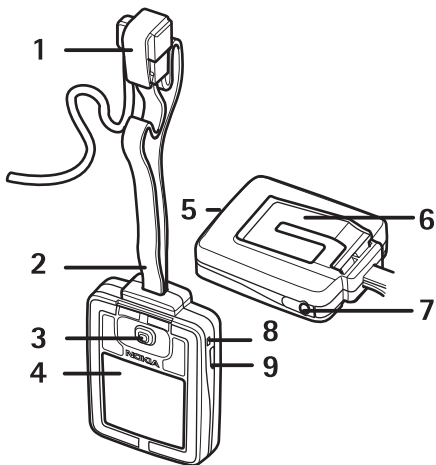
Correa (2)

Joystick (3): en el modo inactivo, desplácese hacia arriba  o hacia abajo  para acceder al directorio.

Desplácese hacia la izquierda  o derecha  dependiendo del texto a seguir (por ejemplo,

Menú y Marcación por voz en el modo inactivo). Pulse  para seleccionar.

Pantalla (4), Buzzer (5), Clip (6), Cubierta del cargador (7) y Micrófono (8)



Tecla de encendido (9): al pulsar brevemente la tecla de encendido se activan las luces de la pantalla y usted puede activar o desactivar los tonos.

■ Modos inactivo y de imagen

El auricular está en el modo inactivo cuando está listo para su uso y usted no ha abierto el menú.

Funciones de la pantalla

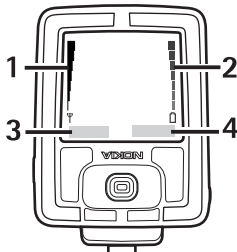
La pantalla cuenta con las siguientes funciones:

Indicador de señal (1): cuanto más alta la barra, mayor será la potencia de la señal en la ubicación actual.

Indicador de carga de la batería (2): cuanto más alta la barra, más carga tiene la batería.

Tecla de selección izquierda (3): en el modo inactivo es Menú.

Tecla de selección derecha (4): en el modo inactivo es Marcación por voz.



Modo de imagen

El auricular activa automáticamente el modo de imagen cuando ha estado en el modo inactivo durante 30 segundos o cuando se activa el bloqueo de teclas. Consulte "Bloqueo de teclas" en la página 46.

El modo de imagen sólo funciona si **Modo de imagen** está activado. En el modo de imagen, el auricular despliega una sola imagen, texto o presentación almacenada en el auricular. Para activar el modo de imagen y definir las imágenes desplegadas, consulte "Modo de imagen" en la página 41.

Para salir del modo de imagen, pulse el joystick.

Iconos

Los iconos indican las funciones que están activas.



El teclado está bloqueado. Consulte "Bloqueo de teclas" en la página 46.



Los sonidos del auricular están apagados. Consulte "Configuración de tonos" en la página 43.



Bluetooth está activado. Consulte "Conexiones Bluetooth" en la página 36.



El auricular está conectado a un dispositivo.

2. Introducción

■ Cargar la batería

El auricular tiene una batería interna, recargable y que no se puede extraer. No intente extraer la batería del teléfono, ya que podría dañarlo. Si necesita reemplazar la batería, llévelo al centro de servicio especializado más cercano.

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este dispositivo debe utilizar como fuente de alimentación los cargadores Nokia ACP-12, ACP-8 y LCH-12, si se suministran.

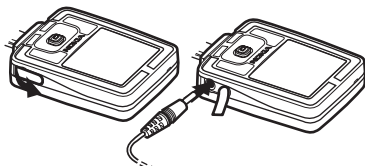


Aviso: Sólo use baterías, cargadores y accesorios homologados por Nokia para este modelo particular. El uso de cualquier otro tipo podría anular la validez de la garantía aplicable al teléfono y podría resultar peligroso.

Cuando desconecte el cable eléctrico de cualquier accesorio, sujete el enchufe, no el cable, y luego desenchúfelo.

Su dispositivo y accesorios pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Abra la cubierta del cargador y conecte el cable al conector del cargador.



Cargando aparecerá brevemente en la pantalla si el auricular está encendido. El indicador de carga de la batería se desplaza por la pantalla hasta que la batería está completamente cargada. Si la batería está completamente descargada, puede que el indicador de carga tarde unos minutos en aparecer en pantalla.

Puede usar el auricular mientras el cargador está conectado.

■ Encender y apagar el auricular

Mantenga pulsada la tecla de encendido.

La tecnología inalámbrica Bluetooth se activa en forma predeterminada cuando se enciende por primera vez el auricular.



Aviso: No encienda el dispositivo cuando se prohíba el uso de dispositivos celulares o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.

■ Asociar el auricular a su teléfono

Cuando encienda el auricular por primera vez, debe asociarlo con su teléfono móvil. La asociación es importante, ya que cada vez que encienda el auricular, éste automáticamente intentará conectarse al primer dispositivo con el cual lo haya asociado.

Cree una conexión desde su teléfono móvil al auricular utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Siga las instrucciones que aparecen en el manual del usuario del teléfono. El código de acceso de su auricular es 0000.

Copiar el directorio al auricular

Si el teléfono móvil no cuenta con la aplicación necesaria para copiar el directorio al auricular, el auricular intenta automáticamente enviarla al teléfono la primera vez que conecta el teléfono al auricular.

Aproximadamente 30 segundos después de establecerse por primera vez la conexión inalámbrica Bluetooth, si el auricular está en el modo inactivo muestra el mensaje **¿Enviar al teléfono la aplicación para descarga de contactos?** Pulse **Sí**.

Si desea enviar la aplicación al teléfono en otro momento, pulse **No**. Consulte "Aplicación de descarga" en la página 45.

Luego de que la aplicación sea descargada exitosamente en el teléfono, recibirá una notificación en el buzón de entrada. Instale la aplicación de acuerdo al procedimiento indicado en la notificación. Para obtener más información sobre la copia, consulte "Copiar el directorio al auricular" en la página 28

3. Funciones de llamada

■ Realizar una llamada

Puede hacer una llamada utilizando la marcación por voz o los números almacenados en el directorio del teléfono o en el registro.

Durante una llamada, desplácese hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el volumen.

Uso del directorio

1. Seleccione **Menú > Contactos > Nombres** (o desplácese hacia abajo en el modo inactivo).
2. Seleccione el nombre o número que desea y pulse **Opciones > Llamar**.

Uso del registro

1. Seleccione **Menú > Registro de llamadas > Números marcados, Llamadas perdidas o Llamadas recibidas**.
2. Seleccione el nombre o número que desea y pulse **Opciones > Llamar**.



Nota: Si utiliza el registro de llamadas para realizar una llamada internacional, asegúrese de que el número tenga el prefijo internacional y código de país correctos.

Uso de la marcación por voz

El registro contiene las últimas 10 llamadas perdidas, las últimas 10 recibidas y los últimos 20 números a los que llamó. Consulte "Registro (servicio de red)" en la página 23.

Antes de utilizar la marcación por voz, cambie el idioma por el que usted habla. Consulte "Configuraciones de marcación por voz" en la página 44.

1. Seleccione **Marcación por voz**.
2. Cuando en el auricular aparezca **Hable ahora** y se escuche un tono, diga el nombre de la persona a la que desea llamar.

El auricular reproduce la etiqueta de voz del nombre, despliega el nombre y el número predeterminado y realiza automáticamente la llamada luego de un breve lapso.

Durante ese lapso, pulse **Salir** para cancelar la llamada o para cambiar el número o la persona a la que está llamando. Si el nombre desplegado es correcto, pero desea llamar a un número distinto (por ejemplo, al número de la casa en lugar del número del teléfono celular), desplácese hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el número correcto. Si el nombre desplegado es incorrecto, pulse **Cambiar** y seleccione el nombre correcto desde una lista de nombres similares.

Debido a que el auricular genera automáticamente una etiqueta de voz cada vez que se almacena un nombre en el directorio, no es necesario grabarlas por separado.



Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una emergencia; por lo mismo, no se fie sólo de la marcación por voz.

Sólo se puede utilizar la marcación por voz si el nombre de la persona a la que desea llamar está en el directorio del auricular. El auricular reproduce la etiqueta de voz sólo si está activada la reproducción de etiquetas de voz. Consulte "Configuraciones de marcación por voz" en la página 44.

Finalizar una llamada

1. Para finalizar la llamada o dejar de llamar, pulse **Fin. llam.**
2. Si **Fin. llam** no está disponible cuando la llamada queda en silencio, seleccione **Opciones > Fin. llam.**

■ **Contestar o rechazar una llamada**

1. Para contestar o rechazar una llamada entrante, pulse **Contest. o Rechazar.**
2. Si no están disponibles las opciones **Contest. y Rechazar**, seleccione **Opciones > Contest. o Rechazar.**

Cuando recibe una llamada, el auricular le muestra el nombre y número de la persona que llama, si está en los registros, o el texto **Llamada**. Si hay más de un nombre registrado con el mismo número de teléfono en el directorio, sólo aparecerá el número telefónico.

■ Llamada en espera (servicio de red)

1. Para contestar una llamada en espera mientras habla, seleccione **Contest.** u **Opciones > Contest.**

La primera llamada es retenida.

2. Para finalizar la llamada activa, seleccione **Opciones > Fin. llam.**

La función de llamada en espera se debe activar antes de poder utilizarla. Es posible activar la función desde el teléfono móvil asociado. Consulte el manual del usuario de su teléfono móvil para obtener más información y determinar si su teléfono es compatible.

4. Uso del menú

El dispositivo HS-13W le brinda una amplia gama de funciones agrupadas en menús. La mayoría de los menús vienen con textos breves de ayuda. Para ver el texto de ayuda, desplácese hasta la función del menú y espere unos 14 segundos. Para salir del texto de ayuda, pulse **Salir**. Consulte "Activación del texto de ayuda" en la página 40.

■ Recorrer el menú

1. Pulse **Menú**.
2. Desplácese para seleccionar la función que desea y pulse **Seleccionar**.
3. Si el menú contiene submenús, elija el que desee y pulse **Seleccionar**.
4. Pulse **Atrás** o **Salir** para volver al menú anterior y salir del menú.

Mantenga pulsada **Atrás** para salir del menú, independiente de su ubicación actual en el menú.

■ Escribir con el editor de texto

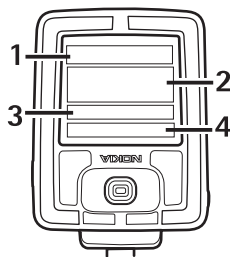
Cuando necesite ingresar datos al auricular, aparecerá un editor de texto. Las áreas principales de la pantalla del editor de texto son:

Área de referencia (1) despliega el objetivo de la pantalla.

Área de edición (2) despliega el texto ingresado.

Área de caracteres (3) despliega todos los caracteres desde los cuales puede elegir. El contenido de la lista varía. Si está ingresando un número telefónico, sólo aquellos caracteres permitidos en un número telefónico estarán disponibles.

Área de comandos (4) despliega todas las acciones disponibles que puede realizar. Los iconos ⇐ y ⇒ le permiten mover el cursor en el área de edición.



Desplácese hacia arriba o hacia abajo para recorrer las áreas. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para moverse dentro de un área.

Para ingresar datos, realice lo siguiente:

1. Seleccione el modo de edición (por ejemplo minúsculas, mayúsculas y números):
 - Desplácese hacia arriba o hacia abajo para recorrer el área de comandos y hacia la derecha o izquierda hasta que se destaque .
 - Pulse varias veces el joystick hasta que el modo que desea aparezca en la parte superior de la pantalla.
2. Ingrese el primer caracter:

Desplácese hacia arriba hasta el área de caracteres y hacia la derecha o izquierda hasta que se destaque el caracter correcto. Pulse el joystick para seleccionarlo.

El caracter seleccionado se agrega al área de edición.
3. Repita el paso 2 hasta que haya insertado todo el texto que desee.
4. Para guardar los datos, seleccione **Opciones** en el área de comandos, pulse el joystick y seleccione **Guardar**.

Para salir del editor sin guardar, seleccione **Opciones** en el área de comandos, pulse el joystick y seleccione **Salir del editor**.

■ Ingresar la hora, fecha y código de acceso

Cuando necesite ingresar la hora, fecha o el código de acceso, aparecerá un editor especial.

Para ingresar la fecha, hora o una contraseña, realice lo siguiente:

1. Desplácese hacia arriba o abajo hasta que el número que desea aparezca en el área destacado por el cursor.
2. Seleccione **Siguiente** para avanzar al siguiente número y repita el paso 1.
3. Repita el paso 2 hasta que haya ingresado toda la información solicitada.
4. Seleccione **OK** para aprobar su entrada o **Atrás** para volver al menú sin guardar la entrada.

5. Funciones del menú

■ Registro (servicio de red)



El auricular registra los números telefónicos y la duración aproximada de las llamadas perdidas, recibidas o realizadas usando el auricular. Además, el registro contiene las llamadas perdidas o recibidas mientras se usa el teléfono conectado.

El auricular registra las llamadas perdidas y recibidas sólo si la red admite estas funciones, el auricular y el teléfono están encendidos, se encuentran dentro del área de servicio de la red y está activada la conexión Bluetooth entre el teléfono y el auricular.

Cuando pulsa **Opciones** en el menú **Llamadas perdidas**, **Llamadas recibidas** y **Números marcados**, es posible visualizar la fecha y la hora de la llamada.



Nota: Si utiliza el registro de llamadas para realizar una llamada internacional, asegúrese de que el número tenga el prefijo internacional y código de país correctos.

Lista de llamadas recientes

Seleccione **Menú > Registro de llamadas** y una de las siguientes opciones:

Números marcados: para ver la lista de los últimos 20 números telefónicos marcados o a los cuales intentó llamar.

Llamadas perdidas: para ver la lista de los últimos 10 números desde los que alguien trató de llamarle (servicio de red).



Dato: Cuando la pantalla muestre una nota de llamadas perdidas, pulse **Lista** para acceder a la lista de números telefónicos. Vaya al número al que quiere devolver la llamada y seleccione **Opciones > Llamar**.

Llamadas recibidas: para ver la lista de los últimos 10 números desde los que aceptó o rechazó llamadas (servicio de red).

Eliminar listas de llamadas recientes: para borrar las listas recientes de llamadas. Seleccione si desea borrar todos los números en las listas de llamadas recientes o sólo aquellos números de llamadas perdidas, recibidas o números marcados. Una vez borrados, los datos no se pueden recuperar.

Duración de las llamadas



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas puede variar, según los servicios de red y redondeo de la factura, impuestos, etc.

Seleccione **Menú > Registro de llamadas > Duración de las llamadas**.

Recorra para ver la duración aproximada, en horas, minutos y segundos, de las llamadas entrantes y salientes.

Para borrar los cronómetros, necesita el código de acceso Bluetooth. Consulte "Código de acceso Bluetooth" en la página 8.

■ Directorio



Puede guardar números telefónicos y nombres en el directorio de la memoria del auricular.

Puede guardar un máximo de 250 nombres, con 2 números para cada nombre.

Para acceder al directorio, seleccione **Menú > Contactos** o desplácese hacia arriba o abajo en el modo inactivo.

Seleccionar la vista del directorio

Para seleccionar cómo aparecerán los nombres y los números, seleccione **Menú > Contactos > Vista de contactos**.

Guardar nombres y números telefónicos

1. Seleccione **Menú > Contactos > Agregar nuevo contacto**.

2. Ingrese el nombre y guárdelo.

Consulte "Escribir con el editor de texto" en la página 20.

3. Ingrese el número telefónico y guárdelo.

4. Pulse **Listo**.

El auricular crea automáticamente una etiqueta de voz para el nuevo nombre.

Guardar varios números

Puede guardar dos tipos de números telefónicos para cada nombre en el directorio.

1. Seleccione **Menú > Contactos > Agregar número**.
2. Seleccione el nombre al cual desea agregar un nuevo número y pulse **Agregar**.
3. Seleccione el tipo de número:  **General**,  **Móvil**,  **Casa** o  **Trabajo**.
4. Ingrese el número telefónico y guárdelo.
5. Para volver al menú, pulse **Atrás**.

El primer número se guarda automáticamente como número predeterminado. Cuando elija un nombre desde el directorio para hacer una llamada, se utiliza el número predeterminado, a menos que usted elija otro. El número predeterminado siempre aparece al comienzo de la lista.

Cambiar el número predeterminado

1. Seleccione **Menú > Contactos > Nombres**.
2. Seleccione el nombre que desea y pulse **Opciones > Ver detalles**.
3. Seleccione el número que desea definir como número predeterminado y pulse **Opciones > Definir como predeterminado**.

Editar un nombre

1. Seleccione **Menú > Contactos > Editar nombre**.
2. Seleccione la entrada de directorio que desea editar y pulse **Editar**.
Para ingresar letras o números, consulte "Escribir con el editor de texto" en la página 20.

Para reproducir una etiqueta de voz y oír cómo el sistema pronuncia el nombre de un contacto, seleccione **Opciones > Reproducir etiqueta de voz**.

Editar un número

1. Seleccione **Menú > Contactos > Nombres**.
2. Seleccione el nombre que desea y pulse **Opciones > Ver detalles**.
3. Seleccione el número que desea editar y pulse **Opciones > Editar número**.

Eliminar nombres y números

Seleccione **Menú > Contactos > Eliminar**.

- Para eliminar nombres y números uno a uno, seleccione **Uno a uno** y desplácese al nombre y número que desea borrar. Seleccione **Eliminar > Sí** para confirmar.
- Para eliminar todos los nombres y números del directorio de una vez, seleccione **Eliminar todo**. Confirme la eliminación e ingrese el código de acceso Bluetooth. Consulte "Código de acceso Bluetooth" en la página 8.

Copiar el directorio al auricular

Puede copiar nombres y números telefónicos al auricular desde el teléfono móvil al cual está conectado. Puede copiar todo el directorio o sólo los nombres y números seleccionados.

Sólo se copia el nombre y los primeros dos números al directorio del auricular. Se ignoran todos los elementos de texto y números de teléfono adicionales.

Si el teléfono no admite el perfil de transferencia de archivos (FTP) o cuenta con la aplicación para descargas de directorio, el auricular debe enviar la aplicación para descargas al teléfono para poder copiar. Si no envió la aplicación para descargas hacia el teléfono cuando conecta por primera vez el auricular, consulte "Aplicación de descarga" en la página 45.

La aplicación para descarga del directorio debe estar funcionando cuando copie las entradas del directorio desde el teléfono móvil al auricular.



Nota: Si el mismo nombre está en el auricular y en la memoria de origen, y el nombre o el número cambió en la memoria de origen, la entrada del auricular se elimina y se reemplaza durante el proceso de copia.

1. Seleccione **Menú > Contactos > Copiar desde teléfono**.

Si el auricular no está conectado al teléfono o si el teléfono no admite esta función, el menú **Copiar desde teléfono** no está disponible.

2. Seleccione la memoria de origen desde la cual desea copiar: la memoria interna del teléfono (**Teléfono**) o la memoria de la tarjeta SIM (**Tarjeta SIM**).

Si no está disponible su tarjeta SIM, no aparecerá la opción **Tarjeta SIM**.

3. Seleccione **Todas las entradas** o **Entradas seleccionadas**.

Si el teléfono no admite la función **Entradas seleccionadas**, el elemento del menú no está disponible.

Si selecciona **Entradas seleccionadas**, el auricular despliega la lista de todos los nombres en la memoria de origen. Desplácese por la lista; para marcar todas las entradas que desea copiar pulse **Marcar**. Para eliminar una selección, pulse **Anular marca**. Cuando termine, pulse **Listo**.

4. Para comenzar a copiar, pulse **OK**. Para detener el proceso de copia, pulse **Salir**.

Cuando finaliza el proceso de copia, la pantalla del auricular muestra cuántas entradas se copiaron y cuántas no. Para salir de la pantalla, pulse **Atrás**. El auricular crea automáticamente una etiqueta de voz para todos los nombres copiados.

Enviar y recibir una tarjeta de negocios

Utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth, puede enviar y recibir la información de contacto de una persona (tarjeta de negocios).

Recibir una tarjeta de negocios

1. Cuando recibe una tarjeta de negocios en el auricular, aparece una notificación.
2. Para ver la tarjeta de negocios, pulse **Mostrar**.
Para descartar la tarjeta de negocios, seleccione **Salir > OK**.
3. Para guardar la tarjeta de negocios en el directorio del auricular, seleccione **Opciones > Guardar**.



Nota: Si intenta enviar una tarjeta de negocios desde un teléfono móvil actualmente conectado a su auricular y el teléfono no admite varias conexiones Bluetooth simultáneas, debe desconectar el auricular del teléfono, enviar la tarjeta de negocios y luego activar nuevamente la conexión.

Enviar una tarjeta de negocios

1. Busque el nombre y el número telefónico que desea enviar en el directorio y seleccione **Opciones > Enviar tarjeta**.
2. El auricular busca dispositivos compatibles y los despliega en una lista. Seleccione el dispositivo al cual desea enviar la tarjeta de negocios.



Nota: Si intenta enviar una tarjeta de negocios hacia un teléfono móvil actualmente conectado a su auricular y no puede ver el teléfono en la lista desplegada, debe desconectar el auricular del teléfono, enviar la tarjeta de negocios y luego activar nuevamente la conexión.

■ Galería



Puede guardar imágenes, presentaciones e elementos de texto en las carpetas de la **Galería**.

Imágenes y archivos de texto

Para ver la lista de imágenes o archivos de texto, seleccione **Menú > Galería > Gráficos o Textos**, el archivo deseado y **Opciones**.

Algunas de las siguientes opciones estarán disponibles:

Agregar (sólo visible en la carpeta **Textos**): para crear un nuevo archivo de texto.

Editar (sólo visible en la carpeta **Textos**): para editar un archivo de texto existente.

Abrir: para abrir el archivo seleccionado.

Eliminar: para eliminar el archivo seleccionado.

Enviar o Enviar imágenes (sólo visible en la carpeta **Gráficos**): para enviar uno o más archivos de imágenes a un dispositivo compatible utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth. El auricular busca dispositivos compatibles y los despliega en una lista. Seleccione el dispositivo al cual desea enviar los archivos.

Si selecciona **Enviar imágenes**, debe elegir las imágenes que enviará. Desplácese por la lista; marque todas las imágenes que desea enviar y pulse **Marcar**. Para eliminar una selección, pulse **Anular marca**. Cuando termine, pulse **Guardar** y confirme la selección.

Renombrar (sólo visible en la carpeta **Gráficos**): para dar un nuevo nombre al archivo.

Como imag. fondo (sólo visible en la carpeta **Gráficos**): para que el archivo seleccionado aparezca como imagen de fondo en el modo inactivo.

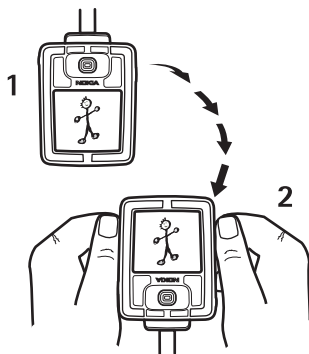
Definir el modo de imagen: para que el archivo seleccionado aparezca en el modo de imagen.

Orientación de la imagen: para definir si se muestra la presentación a otras personas (1) o a usted (2).

Tamaño de letra (sólo visible en la carpeta **Textos**): para cambiar el tamaño de la letra en los archivos de texto.

Detalles (sólo visible en la carpeta **Gráficos**): para ver los detalles del archivo (por ejemplo, el nombre del archivo).

Clasificar (sólo visible en la carpeta **Gráficos**): para clasificar los archivos y carpetas por nombre, fecha y tamaño.



Presentaciones

El auricular contiene las siguientes cuatro presentaciones predefinidas y dos presentaciones que puede modificar:

Todas las imágenes: muestra todas las imágenes almacenadas en la carpeta **Gráficos**.

Todos los textos: muestra todos los archivos de texto almacenados en la carpeta **Textos**.

Mi presentación 1 y Mi presentación 2: muestra aquellos contenidos que usted puede modificar (definible por el usuario).

Reloj digital: muestra un reloj digital con la hora actual.

Reloj análogo: muestra un reloj análogo con la hora actual.

Ver y administrar presentaciones

1. Seleccione **Menú > Galería > Presentaciones**.
2. Elija la presentación deseada y seleccione entre las siguientes opciones:

Abrir: para abrir una lista de archivos de presentaciones.

Seleccionar imágenes: para agregar nuevas imágenes a una presentación definible por el usuario. Desplácese por la lista; marque todas las imágenes que desea agregar y pulse **Marcar**. Para eliminar una selección, pulse **Anular marca**. Cuando termine, pulse **Listo** y guarde los cambios.

Seleccionar textos: para agregar nuevos archivos de texto a una presentación definible por el usuario. Desplácese por la lista; marque todos los archivos de texto que desea agregar y pulse **Marcar**. Para eliminar una selección, pulse **Anular marca**. Cuando termine, pulse **Listo** y guarde los cambios.

Ver una a una: para ver la presentación.

Borrar: para borrar todas las imágenes en una presentación definible por el usuario.

Definir el modo de imagen: para desplegar la presentación seleccionada en el modo de imagen.

Definir intervalo de imagen: para definir el período que transcurre antes del próximo archivo en la presentación desplegada. Seleccione uno de los tiempos de espera predefinidos u **Otro**. Si selecciona **Otro**, ingrese el tiempo de espera que desea. Para ingresar el tiempo de espera, desplácese hacia arriba o abajo hasta el número correcto. Seleccione **Siguiente** para avanzar al siguiente número y **OK** para finalizar.

Orientación de la imagen: para definir si se muestra la presentación a otras personas (1) o a usted (2).

Clasificar: para clasificar las imágenes.

Recibir y almacenar nuevas imágenes

Puede recibir nuevas imágenes desde dispositivos compatibles utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth y guardar las imágenes recibidas en la **Galería**.

1. Cuando recibe archivos en el auricular, aparece una notificación.
2. Para ver la lista de archivos recibidos, pulse **Mostrar**.

Para eliminar los archivos sin visualizarlos, seleccione **Salir > OK**.

3. Desplácese hasta el archivo deseado y seleccione las siguientes opciones:

Guardar: para guardar el archivo recibido.

Acepte el nombre original o defina un nombre nuevo para el archivo, seleccione **Opciones** en el área de comandos, pulse el joystick y seleccione **Guardar**.

Abrir o Eliminar: para abrir o eliminar el archivo recibido.

Detalles: para ver los detalles del archivo recibido.

■ Configuraciones



Conexiones Bluetooth

Las funciones que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth, o permitir que se ejecuten en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su duración.

Puede utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth para conectar el auricular a otros dispositivos compatibles. Mediante la conexión, puede enviar y recibir imágenes y tarjetas de negocios.

Antes de que pueda crear una conexión a un dispositivo compatible, debe asociar el dispositivo con el auricular. Si el dispositivo lo requiere, deberá dar el código de acceso del dispositivo para permitir la asociación. Puede almacenar un máximo de 10 asociaciones para su auricular. Cuando intente conectarse con un dispositivo al cual ya está asociado, no necesitará el código de acceso.

Puede tener una conexión activa de audio y una conexión activa de datos a la vez.

Cuando enciende el auricular, éste intenta conectarse automáticamente con el dispositivo predeterminado (el dispositivo al cual fue conectado el auricular cuando se utilizó por primera vez). Si el auricular no encuentra el dispositivo predeterminado o si éste rechaza la conexión, el auricular intenta conectarse con el último dispositivo al cual se conectó.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Bluetooth** y una de las siguientes opciones:

Bluetooth: para activar o desactivar Bluetooth.

Bluetooth se activa automáticamente cuando enciende el dispositivo. Incluso si lo apaga, éste se activa automáticamente para transferir imágenes o tarjetas de negocios. Si desea establecer una conexión desde un dispositivo externo hacia el auricular, Bluetooth debe estar activado.

Buscar dispositivos Bluetooth: para buscar dispositivos compatibles y conectarse a ellos. El auricular enumera en pantalla los dispositivos encontrados. Cuando vea el dispositivo que desea, pulse **Parar** y seleccione el dispositivo.

Si el dispositivo no ha sido asociado anteriormente con el auricular y requiere un código de acceso, el auricular lo solicita. Ingrese el código de acceso del dispositivo para activar la conexión. Para ingresar los números, consulte "Código de acceso Bluetooth" en la página 8.

Activar dispositivo: para visualizar información acerca del dispositivo conectado al auricular. Para finalizar la conexión, seleccione **Opciones > Desconectar**.

Dispositivos asociados: para visualizar la lista de dispositivos asociados con el auricular. Puede tener simultáneamente un máximo de 10 dispositivos asociados.

Para eliminar una asociación, elíjala y seleccione **Opciones > Eliminar asociación > OK**.

Configuraciones Bluetooth: para definir una configuración adicional.

- Para definir los dispositivos para los cuales su auricular es visible, seleccione **Visibilidad de mi auricular**. Si selecciona **Mostrado a todos**, usted es visible para todos los dispositivos que utilizan la tecnología inalámbrica Bluetooth. Si selecciona **Oculto**, sólo lo pueden ver los dispositivos con los cuales está asociado, a pesar de que usted aún puede ver todos los dispositivos compatibles.
- Para cambiar el nombre del auricular que se utilizó para ayudar a un dispositivo compatible a reconocerlo, seleccione **Nombre de mi auricular**. Para ingresar letras y números, consulte "Escribir con el editor de texto" en la página 20.

Cuando otros dispositivos intentan conectarse con su auricular, aparece una notificación. Pulse **Aceptar** para aceptar o **Rechazar** para rechazar la conexión.

Configuraciones de hora y fecha

Reloj

Seleccione Menú > Configuraciones > Configuraciones de hora y fecha > Reloj.

Para mostrar u ocultar la hora en la pantalla en el modo inactivo, seleccione **Mostrar reloj** u **Ocultar reloj**. Para ajustar el reloj a la hora correcta, seleccione **Configurar la hora**. Consulte "Ingresar la hora, fecha y código de acceso" en la página 22. Para seleccionar el formato de 12 horas o de 24 horas, seleccione **Formato de hora**.

Fecha

Selecione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de hora y fecha > Fecha**.

Para mostrar u ocultar la fecha en la pantalla en el modo inactivo, seleccione **Mostrar fecha** u **Ocultar fecha**. Para ajustar la fecha, seleccione **Configurar la fecha**. Consulte "Ingresar la hora, fecha y código de acceso" en la página 22. También puede elegir el formato de fecha y el separador.

Resumen de la llamada

Para desplegar la duración después de cada llamada, seleccione **Menú > Configuraciones > Resumen de la llamada > Activar**.

Idioma

Para seleccionar el idioma de los textos en pantalla, seleccione **Menú > Configuraciones > Idioma del auricular**. Luego de cambiar el idioma, el auricular le pregunta si también desea cambiar el idioma de la marcación por voz. Consulte "Configuraciones de marcación por voz" en la página 44.

Bloqueo automático

Puede definir las teclas del auricular para que se bloqueen automáticamente tras un lapso de tiempo configurado cuando el auricular está en el modo inactivo y no se han utilizado las funciones. Seleccione **Menú > Configuraciones > Bloqueo automático**.

- Para activar el bloqueo automático, seleccione **Activar** y el auricular mostrará **Fijar demora:**. Ingrese la hora y pulse **OK**. Para ingresar los números, desplácese hacia arriba o abajo hasta el número correcto. Seleccione **Siguiente** para avanzar al siguiente número y **OK** para finalizar.
- Para desactivar el bloqueo automático, pulse **Desactivar**.

Consulte "Bloqueo de teclas" en la página 46.

Activación del texto de ayuda

Para mostrar u ocultar los textos de ayuda, seleccione **Menú > Configuraciones > Activación del texto de ayuda**. Consulte "Uso del menú" en la página 19.

Configuraciones de pantalla

Imagen de fondo

Puede programar el auricular para mostrar una imagen de fondo cuando esté en el modo inactivo. Ciertas imágenes han sido prealmacenadas en la **Galería**. También puede recibir imágenes a través de la tecnología inalámbrica Bluetooth y guardarlas en la **Galería**. Su auricular admite formatos JPEG y GIF.

Elegir la imagen de fondo

1. Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de pantalla > Imagen de fondo**.
2. Elija **Seleccionar imagen de fondo**, y aparecen los contenidos de la carpeta **Gráficos** en la **Galería**.

3. Desplácese hasta la imagen deseada.
4. Para configurar la imagen como imagen de fondo, seleccione **Opciones > Como imág. fondo.**

La imagen de fondo no aparece cuando está activado el modo de imagen.

Para activar o desactivar la imagen de fondo, seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de pantalla > Imagen de fondo > Activar o Desactivar.**

Modo de imagen

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de pantalla > Modo de imagen** y en las siguientes opciones:

Activar: para activar el modo de imagen. Cuando está activado el modo de imagen, éste funciona luego de que se alcanza el tiempo máximo de espera en el modo inactivo o cuando se activa el bloqueo de teclas.

Desactivar: para desactivar el modo de imagen.

Seleccionar imagen: para desplegar las carpetas de **Galería**. Seleccione una carpeta, desplácese hasta la imagen o presentación que desee y seleccione **Opciones > Definir el modo de imagen.**

Tiempo de espera del modo de imagen: para definir el tiempo de espera en el modo inactivo luego del cual se activa el modo de imagen.

Seleccione uno de los tiempos de espera predefinidos u **Otros.**

Si selecciona **Otros**, ingrese el tiempo de espera que desee. Para ingresar el tiempo de espera, desplácese hacia arriba o abajo hasta el número correcto. Seleccione **Siguiente** para avanzar al próximo número y **OK** para finalizar.

Esquemas de colores

Puede cambiar el color en algunos componentes de la pantalla, como en los indicadores y barras de señal.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de pantalla > Esquemas de colores** y el esquema de color deseado.

Brillo de pantalla

Puede cambiar el nivel de brillo de la pantalla.

1. Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de pantalla > Brillo de pantalla**.
2. Utilice la tecla de desplazamiento para aumentar o disminuir el nivel de brillo y pulse **OK** para guardar el nuevo nivel.

Límite de tiempo de la luz de fondo de la pantalla

Puede definir cuanto tiempo permanece encendida la luz de fondo de la pantalla si no se ha pulsado el joystick.

1. Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de pantalla > Luces**.
2. Seleccione uno de los tiempos de espera predefinidos u **Otro**.
Si selecciona **Otro**, desplácese hasta el número de tiempo de espera correcto. Seleccione **Siguiente** para avanzar al siguiente número y **OK** para finalizar.

Configuración de tonos

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones de tono** y elija desde las siguientes opciones:

Audio del auricular: activar o desactivar los tonos de audio. Si los tonos están desactivados, no se reproducen los tonos de aviso de llamadas entrantes, los tonos del teclado ni los tonos de aviso.

Esta configuración no tiene efecto en el audio que se escucha a través del auricular, ya que está ruteado directamente desde el teléfono.

Aviso de llamada entrante: para seleccionar cómo el teléfono le avisa de una llamada de voz entrante. Las opciones son **Timbre**, **En aumento**, **Un timbrado**, **Sonar una vez** y **Desactivar**.

Tono del timbre: para seleccionar el tono de timbre para las llamadas de voz entrantes.

Volumen del timbre: para definir el volumen de las llamadas de voz entrantes.

Tonos del teclado: para definir que el auricular reproduzca un tono cada vez que se pulsa una tecla.

Tonos de aviso: para definir que el auricular reproduzca tonos (por ejemplo, cuando la batería está baja).

Configuraciones de marcación por voz

Seleccione Menú > Configuraciones > Configuraciones de marcación por voz y elija entre las siguientes opciones:

Idioma de la marcación por voz: para definir el idioma de la marcación por voz. El idioma correcto permite que el auricular reconozca los nombres con mayor exactitud.

Luego de cambiar el idioma, el auricular le pregunta si desea cambiar el idioma del texto en pantalla.

Repetir nombre marcado: para definir que el auricular repita el nombre luego de que lo ha dicho, confirmando su opción antes de marcar el número.

Restaurar configuraciones de marcación por voz: para restaurar los cambios. La configuración del idioma no cambia.

Estado de la memoria

Seleccione Menú > Configuraciones > Estado de la memoria y elija entre las siguientes opciones:

Estado del contacto: para ver cuántos contactos hay almacenados en el directorio y cuántos contactos se pueden almacenar aún.

Estado de la galería: para ver cuánta memoria se utilizó para los archivos de la Galería y cuánta memoria libre hay aún para guardar nuevos archivos de texto e imagen.

Aplicación de descarga

Puede que deba descargar la aplicación para transferir los nombres y números telefónicos al auricular. Para obtener más información, consulte "Copiar el directorio al auricular" en la página 14.

Para enviar la aplicación de descarga al teléfono conectado, seleccione **Menú > Configuraciones > Enviar aplicación al teléfono**. Pulse **Sí** para confirmar.

Luego de que la aplicación se descargue correctamente en el teléfono, recibirá una notificación en el buzón de entrada. Instale la aplicación de acuerdo al procedimiento indicado en la notificación.

Para obtener más información e instrucciones acerca de cómo activar la aplicación en el teléfono, consulte "Asociar el auricular a su teléfono" en la página 14.

Restaurar configuración de fábrica

Para restablecer ciertas configuraciones a su programación original, seleccione **Menú > Configuraciones > Restaurar configuraciones de fábrica**. Ingrese el código de acceso Bluetooth y pulse **OK**. Consulte "Código de acceso Bluetooth" en la página 8.

No se eliminan los datos ingresados o copiados al teléfono, como nombres y números guardados en el directorio.

■ Bloqueo de teclas



Es posible bloquear el teclado para evitar tecleos accidentales.

Bloquear las teclas

En el modo inactivo, seleccione **Menú > Bloqueo de teclas**. Se activa el modo de imagen, si está activado el bloqueo. Consulte "Modo de imagen" en la página 41.

Desbloquear las teclas

Pulse el joystick en cualquier dirección para salir del modo de imagen.

En el modo inactivo, seleccione **Desbloquear** luego **OK** en 1,5 segundos.

Si recibe una llamada entrante cuando está activado el bloqueo de teclas, éste se desactiva automáticamente. Cuando finalice o rechace una llamada, el teclado quedará bloqueado automáticamente otra vez.

Para definir que el bloqueo de teclas se active en forma automática cuando no se han pulsado las teclas durante un tiempo, consulte "Bloqueo automático" en la página 39.

Información sobre baterías

■ Carga y descarga

Su dispositivo es alimentado por una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar un centenar de veces, pero con el tiempo se desgastará. Cuando el tiempo de operación y de modo inactivo es mucho más breve que el normal, lleve el dispositivo a un servicio autorizado para reemplazar la vieja batería. Use sólo baterías y cargadores homologados por Nokia, los cuales han sido diseñados para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador. La sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería. Cuando se deje sin usar, una batería cargada completamente se descargará eventualmente por sí misma. Las temperaturas extremas afectan la habilidad de carga de su batería.

Utilice la batería solamente para su finalidad destinada. Nunca utilice ninguna batería o cargador desgastado o dañado.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, tales como dentro de un automóvil cerrado y expuesta a la intemperie veraniega o invernal reducirá la capacidad y vida de la batería. Intente siempre mantener la batería a una temperatura entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F).

Un dispositivo con batería caliente o fría podría dejar de funcionar momentáneamente, aun cuando la batería esté cargada completamente. El rendimiento de las baterías se ve limitado particularmente a temperaturas bajo los 0°C (32°F).

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y acabado superior, por lo tanto deberá ser tratado con cuidado. Las siguientes sugerencias le permitirán proteger la cobertura de la garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No use el dispositivo ni lo almacene en lugares polvorientos o sucios. Ello podría dañar sus partes móviles y componentes electrónicos.
- No almacene el dispositivo en lugares calurosos. Las temperaturas altas pueden acortar la vida de los dispositivos electrónicos, dañar la batería o torcer o derretir ciertos plásticos.
- No almacene el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo alcanza su temperatura normal se puede producir humedad internamente, lo cual podría dañar las placas de circuitos electrónicos.
- No trate de abrir el dispositivo.
- No deje caer el dispositivo, no lo sacuda ni golpee. Los movimientos bruscos pueden dañar las placas de circuito y mecanismos delicados internos.
- No use productos químicos abrasivos, solventes de limpieza ni detergentes para limpiarlo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede bloquear las partes móviles e impedir un apropiado funcionamiento.

Todas estas sugerencias sirven para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si cualquier dispositivo no funciona, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

Aviso de la FCC

Este aparato cumple con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC.

El funcionamiento de este aparato está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este aparato no cause interferencia dañina; y
 2. Este aparato debe aceptar toda interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital Clase B, en conformidad con la Sección 15 de los Reglamentos de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer protección adecuada frente a las interferencias dañinas en una instalación residencial. El equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. En caso de que este equipo provocara interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se instará al usuario a intentar corregir la interferencia utilizando una o más de las siguientes medidas:
- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor.
 - Consultar con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

NOTA: Las modificaciones no aprobadas expresamente por Nokia podrían invalidar la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Garantía limitada

Para productos adquiridos en los Estados Unidos de América

Nokia Inc. ("Nokia") garantiza que este producto o accesorio de teléfono celular ("Producto") no tiene defectos de material ni de fabricación que den como resultado una falla en el Producto durante su uso normal, de acuerdo a los siguientes términos y condiciones:

1. La garantía limitada para el Producto se extiende por UN (1) año a partir de la fecha de venta del Producto al comprador original ("Consumidor") que lo compra en Estados Unidos. No se puede asignar ni transferir a ningún comprador o usuario posterior.
2. Durante el periodo de la garantía limitada, Nokia reparará o reemplazará, a opción exclusiva de Nokia, cualquier pieza defectuosa o cualquier pieza que no funcione en forma adecuada según el uso para el cual fue diseñada, con repuestos nuevos o refabricados si es necesario debido al funcionamiento inadecuado o a una falla del producto durante su uso normal. La garantía limitada no cubre defectos en los elementos de apariencia, cosméticos, decorativos o estructurales, incluidos los marcos y cualquier otra pieza no operativa, ni los gastos relacionados con la eliminación o reinstalación del Producto. Nokia no garantiza un funcionamiento del Producto sin interrupciones o libre de errores.

3. El Consumidor no tendrá cobertura o beneficios según esta garantía limitada si se aplica alguna de las siguientes condiciones:
 - a) El Producto ha estado sujeto a abuso, exposición a la humedad, uso anormal, condiciones anormales, almacenamiento inadecuado, modificaciones, conexiones o reparaciones no autorizadas, mal uso, descuido, instalación inadecuada, daños por envío u otros actos que no son responsabilidad de Nokia.
 - b) El Producto se ha dañado por causas externas, como una colisión, incendio, inundación, arena, polvo, tormenta de viento, rayos, terremotos o daño por exposición a las condiciones climáticas, un hecho de fuerza mayor o dispersión de la batería, robo, fusibles quemados o uso inadecuado de cualquier fuente eléctrica, o daño causado por virus de software, errores, gusanos, caballos de Troya, canceladores (cancelbots) o por la conexión a productos no recomendados por Nokia para la interconexión.
 - c) Nokia no recibió ningún aviso por escrito de parte del Consumidor por el presunto defecto o mal funcionamiento del Producto dentro de catorce (14) días después del vencimiento del período aplicable de la garantía limitada.
 - d) La placa con el número de serie o el código de datos del accesorio del Producto ha sido retirado, borrado o alterado.

4. Si necesita garantía de reparación, el Consumidor debe devolver el Producto al lugar de compra para su reparación o cambio o debe contactarse con Nokia para recibir instrucciones para devolver el Producto. El Consumidor asumirá el costo de devolución del Producto a Nokia y entregará una copia de un recibo del artículo donde se comprueba la fecha de compra. Nokia reparará o reemplazará el Producto (por el mismo modelo o uno similar) dentro de treinta (30) días después del recibo. Nokia puede, a su exclusiva opción, reembolsar el precio pagado por el Consumidor menos un monto razonable por uso. Nokia no se hace responsable por pérdidas de datos durante la reparación.
5. El Producto puede contener componentes usados, algunos de los cuales han sido reprocesados.
6. CUALQUIER GARANTÍA CONTENIDA DE CAPACIDAD DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR, SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA REDACTADA ANTERIORMENTE. DE LO CONTRARIO, LA GARANTÍA LIMITADA PRECEDENTE ES EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO DEL CLIENTE Y REEMPLAZA A TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. NOKIA NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES O QUE SEAN CONSECUENCIA DE ALGÚN HECHO, INCLUIDO PERO SIN LIMITARSE A LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O GANANCIAS ANTICIPADAS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, PÉRDIDA DE DATOS, DAÑOS PUNITIVOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO O DE ALGÚN EQUIPO ASOCIADO, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE CUALQUIER EQUIPO SUSTITUTO O INSTALACIONES, TIEMPO

DE INACTIVIDAD, RECLAMOS DE PARTE DE TERCEROS, INCLUIDOS LOS CLIENTES, Y DAÑO A LA PROPIEDAD, COMO RESULTADO DE LA COMPRA O USO DEL PRODUCTO O QUE SURJA DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA, INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, NEGLIGENCIA, AGRAVIO SEVERO O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL O EQUITATIVA, INCLUSO SI NOKIA CONOCIERA LA PROBABILIDAD DE DICHOS DAÑOS. NOKIA NO SERÁ RESPONSABLE POR ALGUNA DEMORA EN EL CUMPLIMIENTO DEL SERVICIO SEGÚN LA GARANTÍA LIMITADA O PÉRDIDA DEL USO DURANTE EL PERÍODO EN QUE SE ESTÁ REPARANDO EL PRODUCTO.

7. Bajo ninguna circunstancia, la responsabilidad de Nokia según la garantía limitada superará el valor real en efectivo del Producto al momento de que el Consumidor lo devuelva para reparación, determinado por el precio pagado por el Consumidor por el Producto menos un monto razonable por el uso.
8. Algunos estados no permiten el límite de duración de una garantía implícita, de modo que es posible que un año de garantía no sea aplicable para usted (Consumidor). Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales y que son consecuencia de algún hecho, de modo que algunas de las limitaciones o exclusiones nombradas anteriormente pueden no ser aplicables a usted (Consumidor). La garantía limitada entrega al Consumidor derechos legales específicos y el Consumidor también puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

9. Nokia no asume ni autoriza a cualquier centro de servicio autorizado o a cualquier persona o entidad a asumir cualquier otra obligación o responsabilidad más allá de la que se proporciona expresamente en esta garantía limitada. Esta constituye la garantía completa entre Nokia y el Consumidor y reemplaza todos los acuerdos o convenios actuales o anteriores, sean orales o escritos, que tengan relación con el Producto. Ninguna representación, promesa o condición no contenida en este documento modificará estos términos. La garantía limitada imputa el riesgo de falla del Producto entre el Consumidor y Nokia. La asignación es reconocida por el Consumidor y se refleja en el precio de compra.
10. Cualquier reclamo o disputa relacionada de alguna manera con esta garantía limitada, incluidas imputaciones por defectos del producto, estarán sujetos a un arbitraje inapelable y obligatorio ante American Arbitration Association en conformidad con Wireless Industry Arbitration Rules. Cualquier acción por incumplimiento de la garantía se debe iniciar dentro de los dieciocho (18) meses posteriores a la compra del Producto.

Nokia Inc., 7725 Woodland Center Blvd., Ste. 150, Tampa, FL 33614

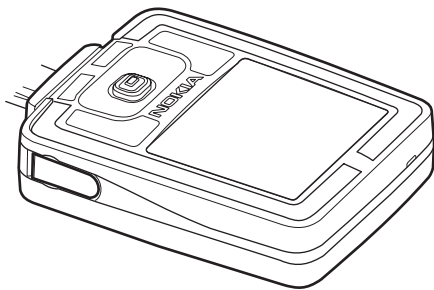
1-888-NOKIA-2U (1-888-665-4228)

Fax: (813) 249-9619

TTY: 1-800-24-NOKIA (1-800-246-6542)

www.nokia.com/us

Manual do Usuário do Nokia Wireless Image Headset HS-13W



0903388

Edição n° 1

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A NOKIA INC., assumindo toda a responsabilidade, declara que o produto HS-13W está em conformidade com a seguinte diretriz do conselho: 1999/5/EC.

Uma cópia da Declaração de Conformidade poderá ser encontrada no site da Nokia, em inglês, www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

Parte nº. 0903388, Edição nº. 1

Copyright © 2005 Nokia. Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar parte ou toda a informação contida neste manual, em qualquer forma, sem a autorização prévia e por escrito da Nokia.

Os logotipos Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-13W e Nokia Original Enhancements são marcas comerciais ou marcas registradas da Nokia Corporation. Outros nomes de produtos e companhias aqui mencionados são marcas comerciais ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Bluetooth é marca registrada da Bluetooth SIG, Inc.

As informações contidas neste manual do usuário foram elaboradas para o produto Nokia HS-13W. A Nokia opera sob uma orientação de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações em qualquer dos produtos descritos neste documento sem prévio aviso.

EM NENHUM CASO, A NOKIA SERÁ RESPONSÁVEL POR PERDAS DE DADOS, RENDIMENTOS OU POR QUALQUER OUTRO DANO EXTRAORDINÁRIO, INCIDENTAL, CONSEQUENTE OU INDIRETO, NÃO OBTANTE A CAUSA. O CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO É OFERECIDO "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRA". A NÃO SER NOS CASOS EM QUE A LEI EM VIGOR O EXIJA, NENHUMA GARANTIA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, PORÉM NÃO LIMITADA, AS GARANTIAS DE NEGOCIABILIDADE OU APTIDÃO PARA UM PROPÓSITO DETERMINADO, É OFERECIDA EM RELAÇÃO À PRECISÃO, À CONFIABILIDADE OU AO CONTEÚDO DESTE DOCUMENTO. OU RETIRÁ-LO DO MERCADO, SEM AVISO PRÉVIO.

CONTROLES DE EXPORTAÇÃO

Este dispositivo contém artigos, tecnologia ou software sujeitos às leis de exportação dos Estados Unidos da América e outros países. Proíbe-se qualquer uso contrário às referidas leis.

Para saber o endereço e o telefone da Assistência Técnica Autorizada Nokia mais próxima, consulte o site www.nokia.com.br/meucelular ou ligue para a Central de Relacionamento Nokia:



"Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário."



www.anatel.gov.br

NOKIA
CONNECTING PEOPLE

© Nokia 2005. Todos os direitos reservados.

Os logotipos Nokia, Connecting People e Original Enhancements são marcas registradas e/ou marcas comerciais da Nokia Corporation e/ou companhias afiliadas.

Edição 1

Impresso nos EUA

0903388

Conteúdo

Para sua proteção	5	Espera de chamadas (serviço da rede)	18
Introdução	7	4. Utilização do menu	19
Tecnologia sem fio Bluetooth.....	8	Percorrer o menu.....	19
Senha Bluetooth.....	8	Escrever com o editor de textos.....	20
1. Resumo	9	Digite hora, data e senha.....	22
Partes do fone de ouvido.....	9	5. Funções do menu	23
Modos de espera e de imagem	10	Registro de chamadas (serviço da rede)	23
2. Instalação	12	Lista telefônica	25
Carregar a bateria.....	12	Galeria.....	31
Ligar/desligar o fone de ouvido.....	13	Configurações	36
Parear o fone de ouvido com o telefone.....	13	Proteção de teclado.....	46
3. Funções da chamada	15	Dados sobre a bateria	47
Fazer chamadas.....	15	Carregar e descarregar	47
Atender ou recusar uma chamada	17	Cuidado e manutenção.....	48
		Garantia limitada.....	50

Para sua proteção



Aviso: O uso de um fone de ouvido pode impedir sua capacidade de ouvir os sons ao seu redor. Não utilize fones de ouvido em situações que possam colocá-lo em perigo. O dispositivo deve estar ligado para que os seus recursos sejam utilizados. Não o ligue quando o uso de celulares causar interferência ou oferecer riscos.

Leia estas simples diretrizes. A falta de atenção a essas regras poderá causar perigo ou ser ilegal. Leia o manual por completo para mais informações.



PRECAUÇÃO AO LIGAR O DISPOSITIVO

Não ligue o dispositivo quando o uso de telefones sem fio for proibido ou quando houver possibilidade de interferência ou perigo.



INTERFERÊNCIA

Os dispositivos sem fio podem estar sujeitos a interferências que podem afetar sua operação.



DESLIGUE O DISPOSITIVO EM HOSPITAIS

Siga as restrições aplicáveis. Desligue o dispositivo nas proximidades de equipamentos médicos.



DESLIGUE O DISPOSITIVO EM AERONAVES

Siga as restrições aplicáveis. Dispositivos sem fio podem causar interferências a bordo de aeronaves.



DESLIGUE AO REABASTECER

Não use o dispositivo em áreas de reabastecimento. Não use o dispositivo nas proximidades de combustíveis ou produtos químicos.



DESLIGUE O DISPOSITIVO NAS PROXIMIDADES DE DETONAÇÕES

Siga as restrições aplicáveis. Não use o dispositivo se uma detonação estiver em curso.



SERVIÇO AUTORIZADO

Somente técnicos autorizados deverão instalar ou consertar este produto.



CONEXÃO COM OUTROS DISPOSITIVOS

Ao conectar com qualquer dispositivo, leia o manual do mesmo para obter instruções detalhadas sobre segurança. Não conecte produtos não compatíveis.

Introdução

O Nokia Wireless Image Headset (HS-13W) utiliza a tecnologia sem fio Bluetooth para oferecer uma forma fácil de gerenciar chamadas e exibir suas imagens favoritas.

O fone de ouvido possui memória própria para armazenar números e dados telefônicos. Lembre-se de fazer cópias de segurança (backup) ou manter um registro por escrito de todos os dados importantes armazenados no telefone. As informações armazenadas no fone de ouvido não são armazenadas no telefone.

Você pode carregar o fone de ouvido no pescoço, usando a alça fornecida, ou prendê-lo na sua roupa com o clipe da parte de trás do dispositivo.

Leia atentamente este manual do usuário antes de utilizar o fone de ouvido. Informações mais detalhadas sobre o uso geral podem ser obtidas no manual do usuário do seu telefone celular. Não utilize este manual do usuário no lugar do manual do usuário do telefone, pois este fornece informações importantes sobre segurança e manutenção.



Nota: Podem haver restrições para o uso de dispositivos Bluetooth em algumas regiões. Verifique com as autoridades locais ou o provedor de serviços.

■ Tecnologia sem fio Bluetooth

O fone de ouvido Nokia HS-13W suporta a tecnologia sem fio Bluetooth que permite a conexão do fone de ouvido com um dispositivo compatível dentro de um raio de 10 metros. A conexão pode estar sujeita a interferência de obstruções, como paredes ou outros dispositivos eletrônicos.

Este dispositivo é compatível com a Especificação Bluetooth 1.1 que suporta os seguintes perfis: Perfil de acesso genérico, Perfil de viva-voz, Perfil de troca de objetos genéricos, Perfil de pressão de objetos e Perfil de transferência de arquivos. Perfil significa um conjunto de comandos da tecnologia sem fio Bluetooth que o seu telefone utiliza para controlar o fone de ouvido. Consulte os fabricantes de outros dispositivos para verificar a compatibilidade com este dispositivo.

■ Senha Bluetooth

É necessária uma senha Bluetooth para parear o fone de ouvido HS-13W com os dispositivos compatíveis. A senha está contida no cartão (password card) inserido na embalagem do produto e você não pode alterá-la.

Além disso, utilize a senha para proteger o fone de ouvido de uso não autorizado. Para obter informações sobre senha, consulte "Digite hora, data e senha", pág. 22.

1. Resumo

■ Partes do fone de ouvido

O fone de ouvido possui as seguintes partes e teclas:

Clipe do fone (1)

Alça (2)

Joystick (3)—no modo de espera, mova para

cima  ou para baixo

 para acessar a lista telefônica.

Mova para a esquerda

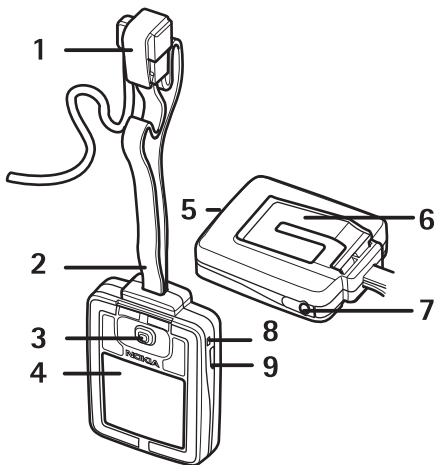
 ou para a direita

 dependendo do texto de orientação (por exemplo, **Menu** e

Discagem por voz no modo de espera). Pressione  para selecionar.

Visor (4), **Buzzer (5)**, **Clipe (6)**, **Frente do carregador (7)**, e **Microfone (8)**

Botão Liga/Desliga (9)—um rápido pressionamento do botão Liga/Desliga acende as luzes do visor e permite ligar ou desligar os sons de áudio.



■ Modos de espera e de imagem

O fone de ouvido está no modo de espera quando estiver pronto para uso e o menu não estiver aberto.

Recursos do visor

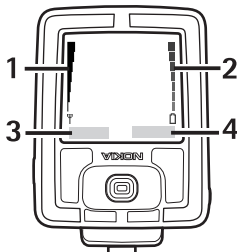
O visor possui os seguinte recursos:

Indicador de sinal (1)—quanto mais alta for a barra, maior será a potência de sinal na sua localização atual.

Indicador de carga da bateria (2)—quanto mais alta for a barra, maior será a carga na bateria.

Tecla de seleção Esquerda (3)—no modo de espera é Menu.

Tecla de seleção Direita (4)—no modo de espera é Discagem por voz.



Modo de imagem

O fone de ouvido ativa automaticamente o modo de imagem quando estiver no modo de espera por 30 segundos ou quando a proteção do teclado estiver ativada. Consulte "Proteção de teclado", pág. 46.

O modo de imagem será ativado apenas se a opção **Modo de imagem** estiver habilitada. No modo de imagem, o fone de ouvido exibe uma imagem simples, texto ou uma apresentação armazenada no fone de ouvido. Para ativar o modo de imagem e definir as imagens exibidas, consulte "Modo de imagem", pág. 41.

Para sair do modo de imagem, pressione o joystick.

Ícones

Os ícones indicam os recursos ativados.



O teclado está bloqueado. Consulte "Proteção de teclado", pág. 46.



Os sons de áudio do fone de ouvido estão desligados. Consulte "Configurações de toques", pág. 43.



A conexão Bluetooth está ativada. Consulte "Conexões Bluetooth", pág. 36.



O fone de ouvido está conectado a um dispositivo.

2. Instalação

■ Carregar a bateria

O fone de ouvido possui uma bateria interna, não removível, não recarregável. Não tente remover a bateria do telefone, pois pode danificar o dispositivo. Se tiver que substituir a bateria, leve-a ao serviço autorizado mais próximo.

Verifique o número do modelo do carregador antes de utilizá-lo com este dispositivo. Este dispositivo foi projetado para uso com os carregadores Nokia ACP-12, ACP-8 e LCH-12.



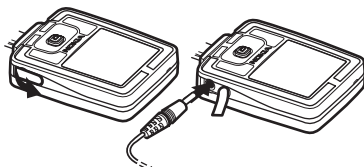
Aviso: Utilize somente baterias, carregadores e acessórios aprovados pela Nokia para uso com este modelo específico.

O uso de qualquer outro tipo poderá invalidar qualquer garantia ou aprovação, além de ser perigoso.

Ao desconectar o cabo de qualquer acessório, segure e puxe pela tomada, não pelo cabo.

O dispositivo e os acessórios podem conter peças pequenas. Mantenha-as fora do alcance de crianças.

1. Conecte o carregador a uma tomada de parede.
2. Abra a frente do carregador e conecte a tomada ao conector do carregador.



Carregando é exibido brevemente se o fone de ouvido estiver ligado. O indicador de carga da bateria movimenta-se no visor até que a bateria esteja cheia. Se a bateria estiver totalmente descarregada, poderá levar alguns minutos antes que o indicador apareça no visor.

O fone de ouvido pode ser utilizado durante o carregamento.

■ Ligar/desligar o fone de ouvido.

Pressione e segure o botão Liga/Desliga.

A tecnologia sem fio Bluetooth é ativada por padrão quando o fone de ouvido for ligado pela primeira vez.



Aviso: Não ligue o dispositivo quando o uso de aparelhos sem fios for proibido ou quando puder causar interferência ou oferecer perigo.

■ Parear o fone de ouvido com o telefone

Ao ligar o fone de ouvido pela primeira vez, você deve pará-lo com seu telefone celular. O pareamento é importante, pois toda vez que você liga o fone de ouvido, este tentará conectar-se automaticamente ao primeiro dispositivo com o qual você fez o pareamento.

Crie uma conexão do seu telefone celular para o fone de ouvido, utilizando a tecnologia sem fio Bluetooth. Siga as instruções do manual do usuário do telefone. A senha do seu fone de ouvido está contida no cartão (password card) inserido na embalagem do produto.

Copiar a lista telefônica para o fone de ouvido

O aplicativo de *download* deve estar em execução ao copiar os registros da lista telefônica do telefone celular para o fone de ouvido.

Se o telefone celular não tiver o aplicativo necessário para copiar a lista telefônica para o fone de ouvido, o fone de ouvido tentará automaticamente enviá-la ao telefone na primeira vez que você conectar o telefone ao fone de ouvido. Aproximadamente 30 segundos após o estabelecimento da primeira conexão Bluetooth, o fone de ouvido exibirá

Enviar aplicativo de *download* de contatos para o telefone? Se o fone estiver em modo de espera. Pressione **Sim**.

Se desejar enviar, posteriormente, o aplicativo para o telefone, pressione **Não**. Consulte "Aplicativo de *download*", pág. 45.

Depois de fazer o *download* do aplicativo com êxito para o telefone, você receberá uma notificação na caixa de entrada do telefone. Instale o aplicativo, conforme instrui a notificação. Para obter mais informações sobre cópia, consulte "Copiar a lista telefônica para o fone de ouvido", pág. 28

3. Funções da chamada

■ Fazer chamadas

É possível fazer uma chamada por meio da discagem por voz ou usando os números armazenados na lista telefônica ou no registro de chamadas.

Durante uma chamada, role para cima para aumentar ou para baixo para diminuir o volume.

Usar a lista telefônica

1. Selecione **Menu > Contatos > Nomes** (ou role para baixo no modo de espera).
2. Selecione o nome ou o número desejado e **Opções > Chamada**.

Usar o registro de chamadas

1. Selecione **Menu > Registro de chamadas > Números discados, Chamadas não atendidas ou Chamadas recebidas**.
2. Selecione o nome ou o número desejado e **Opções > Chamada**.



Nota: Se você usar o registro de chamadas para fazer uma chamada internacional, assegure-se de que o número possua o prefixo internacional e o código do país corretos.

Usar discagem por voz

O registro de chamadas contém as 10 últimas chamadas não atendidas, as 10 últimas chamadas recebidas e os últimos 20 números discados.

Consulte "Registro de chamadas (serviço da rede)", pág. 23.

Antes de usar a discagem por voz, altere o idioma da discagem por voz para o seu idioma. Consulte "Configurações da discagem por voz", pág. 44.

1. Selecione **Discagem por voz**.
2. Quando o fone de ouvido exibir **Falar agora** e emitir um som, diga o nome da pessoa que você deseja chamar.

O fone de ouvido executa a marca vocal do nome, exibe o nome e o número padrão e efetua automaticamente a chamada após um breve intervalo.

Durante o intervalo, pressione **Sair** para cancelar a chamada ou alterar o número ou a pessoa que você está chamando. Se o nome exibido estiver correto, mas você deseja chamar um número diferente (por exemplo, o número de casa em vez do número do celular), role para cima ou para baixo para selecionar o número correto. Se o nome exibido estiver incorreto, pressione **Alterar** e selecione o nome correto de uma lista de nomes semelhantes.

Como o fone de ouvido gera automaticamente uma marca vocal toda vez que um nome é armazenado na lista telefônica, não é necessário registrar as marcas vocais separadamente.



Nota: A utilização de marcas vocais pode se dificultar em ambientes ruidosos ou durante uma emergência. Portanto, não dependa somente da discagem por voz em todas as ocasiões.

É possível usar a discagem por voz somente se o nome da pessoa que deseja chamar estiver na lista telefônica do fone de ouvido. O fone de ouvido executará a marca vocal somente se o recurso para ouvir marcas vocais estiver ativado. Consulte "Configurações da discagem por voz", pág. 44.

Encerrar uma chamada

1. Para encerrar ou cancelar a chamada, pressione **Encerrar chamada**.
2. Se a opção **Encerrar chamada** não estiver disponível quando a chamada for silenciada, selecione **Opções > Encerrar chamada**.

■ **Atender ou recusar uma chamada**

1. Para atender ou recusar uma chamada recebida, pressione **Atender ou Recusar**.
2. Se as opções **Atender** e **Recusar** não estiverem disponíveis, selecione **Opções > Atender ou Recusar**.

Quando alguém liga para você, o fone de ouvido mostra o nome e o número dessa pessoa, se você a conhecer, ou o aviso **Chamar**. Se mais de um nome for localizado na lista telefônica do fone de ouvido com o mesmo número de telefone, somente o número de telefone será exibido.

■ Espera de chamadas (serviço da rede)

1. Para atender uma chamada em espera, durante uma chamada, selecione **Atender** ou **Opções > Atender**.

A primeira chamada será colocada em espera.

2. Para encerrar a chamada ativa, selecione **Opções > Encerrar chamada**.

A função de espera de chamadas deve ser ativada antes de ser utilizada. Você pode ativar a função a partir do telefone celular pareado. Consulte o manual do usuário do seu telefone celular para obter informações adicionais e determinar se o telefone é compatível.

4. Utilização do menu

O fone de ouvido HS-13W disponibiliza várias funções agrupadas em menus. A maioria das funções dos menus contém um pequeno texto de ajuda. Para visualizar o texto de ajuda, procure a função do menu desejada e aguarde 14 segundos. Para sair do texto de ajuda, pressione **Sair**. Consulte "Ativação do texto de ajuda", pág. 40.

■ Percorrer o menu

1. Pressione **Menu**.
2. Vá até a função desejada e pressione **Selecionar**.
3. Se o menu tiver submenus, selecione o submenu desejado e pressione **Selecionar**.
4. Pressione **Voltar** ou **Sair** para retornar ao nível anterior do menu e sair do menu.

Pressione e segure **Voltar** para sair do menu independentemente da sua localização atual no menu.

■ Escrever com o editor de textos

Quando você quiser inserir dados no fone de ouvido, um editor de textos será exibido. As áreas principais da tela do editor de texto são:

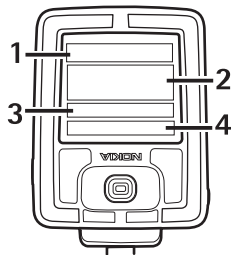
Área do prompt (1) exibe o objetivo da tela.

Área do editor (2) exibe o texto que você digitou.

Área de caracteres (3) exibe todos os caracteres que você pode selecionar. O conteúdo da lista varia. Se você estiver inserindo um número de telefone, apenas os caracteres permitidos em um número de telefone estarão disponíveis.

Área de comandos (4) exibe todas as ações disponíveis que podem ser efetuadas. Os ícones ⇐ e ⇒ permitem movimentar o cursor na área do editor.

Role para cima ou para baixo para mover-se entre as áreas. Role para a esquerda ou para a direita para mover-se dentro de uma área.



Para inserir dados, faça o seguinte:

1. Selecione o modo de edição (como letras minúsculas, maiúsculas e números):
 - Role para cima ou para baixo para ir para a área de comando e role para a esquerda ou direita até que  esteja realçado.
 - Pressione o joystick repetidamente até que o modo desejado seja mostrado na parte superior da tela.
2. Digite o primeiro caractere:

Role para cima para ir para a área de caracteres e role para a esquerda ou direita até que o caractere correto esteja realçado. Pressione o joystick para selecioná-lo.

O caractere selecionado é adicionado à área do editor.
3. Repita a etapa 2 até que tenha digitado todo o texto desejado.
4. Para salvar os dados, selecione **Opções** na área de comandos, pressione o joystick e selecione **Salvar**.

Para sair do editor sem salvar, selecione **Opções** na área de comando, pressione o joystick e selecione **Sair do editor**.

■ Digite hora, data e senha

Quando voce precisar digitar hora, data ou senha, um editor especial aparecera.

Para digitar data, hora ou senha, faça o seguinte:

1. Navegue para cima ou para baixo ate que o numero desejado apareca na area destacada pelo cursor.
2. Selecione **Proximo** para acessar o proximo numero, e repita o passo 1.
3. Repita o passo 2 ate que voce tenha inserido todas as informacoes pedidas.
4. Selecione **OK** para aprovar seu registro ou **Voltar** para retornar ao menu sem salvar seu registro.

5. Funções do menu

■ Registro de chamadas (serviço da rede)



O fone de ouvido registra os números de telefone e a duração aproximada das chamadas não atendidas, recebidas ou discadas utilizando o fone de ouvido. Além disso, o registro de chamadas contém as chamadas não atendidas ou recebidas usando o telefone conectado.

O fone de ouvido registrará as chamadas não atendidas e recebidas somente se a rede suportar essas funções, o fone de ouvido estiver ligado e dentro da área de serviço da rede e a conexão Bluetooth entre o telefone e o fone de ouvido estiver ativa.

Ao pressionar **Opções** no menu **Chamadas não atendidas**, **Chamadas recebidas** e **Números discados**, é possível exibir a data e o horário da chamada.



Nota: Se você usar o registro de chamadas para fazer uma chamada internacional, assegure-se de que o número possua o prefixo internacional e o código do país corretos.

Listas de chamadas recentes

Selecione **Menu > Registro de chamadas** e uma das seguintes opções:

Números discados—para exibir a lista dos últimos 20 números para os quais você ligou ou tentou fazer uma chamada.

Chamadas não atendidas—para visualizar a lista dos últimos 10 números dos quais alguém tentou ligar para você (serviço da rede).



Dica: Quando uma nota sobre chamadas não atendidas for exibida, pressione **Listar** para acessar a lista de números telefônicos. Vá até o número que gostaria de responder e selecione **Opções > Chamar**.

Chamadas recebidas—para visualizar a lista dos últimos 10 números das chamadas atendidas ou recusadas (serviço da rede).

Excluir listas de chamadas recentes—para excluir as listas de chamadas recentes. Selecione se deseja excluir todos os números de telefone nas listas de chamadas recentes ou apenas os contidos nas listas de números de chamadas não atendidas, recebidas ou discadas. Essa operação não pode ser desfeita.

Duração das chamadas



Nota: A fatura da operadora, cobrindo chamadas feitas e serviços prestados pode variar, dependendo dos recursos da rede, aproximação de números, impostos e outros fatores.

Selecione **Menu > Registro de chamadas > Duração das chamadas**.

Percorra para visualizar a duração aproximada das chamadas recebidas e discadas, em horas, minutos e segundos.

Para zerar os contadores, é necessário a senha Bluetooth. Consulte "Senha Bluetooth", pág. 8.

■ Lista telefônica



É possível salvar nomes e números de telefone na lista telefônica da memória do fone de ouvido.

Você pode salvar no máximo 250 nomes, com 2 números para cada nome.

Para acessar a lista telefônica, selecione **Menu > Contatos** ou role para cima ou para baixo no modo de espera.

Selecionar a visualização da lista telefônica

Para selecionar como os nomes e os números serão exibidos, selecione **Menu > Contatos > Visualização de contatos**.

Salvar nomes e números de telefone

1. Selecione **Menu > Contatos > Adicionar novo contato**.

2. Digite e salve o nome.

Consulte "Escrever com o editor de textos", pág. 20.

3. Digite e salve o número de telefone.

4. Pressione **Concluído**.

O fone de ouvido cria automaticamente uma marca vocal para o novo nome.

Salvar vários números

É possível salvar dois tipos de números de telefone para cada nome da lista telefônica.

1. Selecione **Menu > Contatos > Adicionar número**.
2. Selecione o nome ao qual deseja adicionar um novo número e **Adicionar**.
3. Selecione o tipo de número:  **Geral**,  **Celular**,  **Residência** ou  **Trabalho**.
4. Digite e salve o número de telefone.
5. Para retornar ao menu, pressione **Voltar**.

O primeiro número salvo é definido automaticamente como o número padrão. Ao selecionar um nome da lista telefônica para fazer uma chamada, o número padrão é utilizado a não ser que você selecione outro número. O número padrão é sempre o primeiro da lista.

Alterar o número padrão

1. Selecione **Menu > Contatos > Nomes**.
2. Selecione o nome desejado e **Opções > Exibir detalhes**.
3. Selecione o número que você deseja definir como padrão e **Opções > Definir como padrão**.

Editar um nome

1. Selecione **Menu > Contatos > Editar nome**.
2. Selecione o registro da lista telefônica que você deseja editar, e pressione **Editar**.

Para digitar letras ou números, consulte "Escrever com o editor de textos", pág. 20.

Para reproduzir a marca vocal e ouvir como o sistema pronuncia o nome de um contato, selecione **Opções > Reproduzir marca vocal**.

Editar um número

1. Selecione **Menu > Contatos > Nomes**.
2. Selecione o nome desejado e **Opções > Exibir detalhes**.
3. Selecione o número que deseja editar e **Opções > Editar número**.

Excluir nomes e números

Selecione **Menu > Contatos > Excluir**.

- Para excluir nomes e números um a um, selecione **Um a um** e vá até o nome e o número que deseja excluir. Selecione **Excluir > Sim** para confirmar.
- Para excluir nomes e números da lista telefônica de uma só vez, selecione **Excluir tudo**. Confirme a exclusão e forneça a senha Bluetooth. Consulte "Senha Bluetooth", pág. 8.

Copiar a lista telefônica para o fone de ouvido

É possível copiar nomes e números de telefone para o fone de ouvido a partir de um celular ao qual esse está conectado. Você pode copiar a lista telefônica completa ou apenas nomes e números selecionados.

Somente o nome e os dois primeiros números de telefone são copiados para a lista telefônica do fone de ouvido. Todos os itens de texto e números de telefone adicionais são ignorados.

Se o telefone não suportar o perfil de transferência de arquivos (FTP) ou não possuir o aplicativo de *download* da lista telefônica, o fone de ouvido deverá enviar o aplicativo de *download* ao telefone para permitir a cópia. Se você não enviou o aplicativo de *download* ao telefone quando conectou inicialmente o fone de ouvido, consulte "Aplicativo de *download*", pág. 45.

O aplicativo de *download* deve estar em execução ao copiar os registros da lista telefônica do telefone celular para o fone de ouvido.



Nota: Se o mesmo nome estiver no fone de ouvido e na memória fonte, e se o nome ou número forem modificados na memória fonte, o registro no fone de ouvido será apagado e substituído durante o processo de cópia.

1. Selecione Menu > Contatos > Copiar do telefone.

Se o fone de ouvido não estiver conectado ao telefone ou o telefone não suportar essa função, o menu **Copiar do telefone** não estará disponível.

2. Selecione a memória de origem da qual deseja copiar: a memória interna do telefone (**Telefone**) ou a memória do cartão SIM (**cartão SIM**).

Se o cartão SIM não estiver disponível, você não conseguirá acessá-lo.

3. Selecione **Todas as entradas** ou **Entradas selecionadas**.

Se o telefone não suportar a função **Entradas selecionadas**, o item do menu não estará disponível.

Se você selecionar **Entradas selecionadas**, o fone de ouvido exibirá a lista de todos os nomes da memória de origem. Percorra a lista para marcar todos os registros que você deseja copiar e pressione **Incluir**. Para excluir uma seleção, pressione **Excluir**. Ao terminar, pressione **Concluído**.

4. Para iniciar a cópia, pressione **OK**. Para interromper o processo de cópia, pressione **Sair**.

Quando a cópia for concluída, o visor do fone de ouvido mostra a quantidade de registros copiados e não copiados. Para sair da tela, pressione **Voltar**. O fone de ouvido cria automaticamente marcas vocais para todos os nomes copiados.

Enviar e receber um cartão de visita

É possível enviar e receber uma informação sobre o contato da pessoa (cartão de visita) usando a tecnologia sem fio Bluetooth.

Receber um cartão de visita

1. Ao receber um cartão de visita no fone de ouvido, é exibida uma notificação.
2. Para exibir o cartão de visita, pressione **Mostrar**.
Para descartar o cartão de visita, selecione **Sair > OK**.
3. Para salvar o cartão de visita na lista telefônica do fone de ouvido, selecione **Opções > Salvar**.



Nota: Se você tentar enviar um cartão de visita de um telefone celular atualmente conectado ao seu fone de ouvido e o telefone não suportar várias conexões Bluetooth simultâneas, desconecte-o do telefone, envie o cartão de visita e, em seguida, ative a conexão novamente.

Enviar um cartão de visita

1. Procure o nome e o número de telefone que deseja enviar da lista telefônica e selecione **Opções > Enviar cartão**.
2. O fone de ouvido procura os dispositivos compatíveis e os exibe como uma lista. Selecione o dispositivo para o qual deseja enviar o cartão de visita.



Nota: Se você tentar enviar um cartão de visita para um telefone celular atualmente conectado ao seu fone de ouvido e não puder ver o telefone na lista exibida, desconecte-o do telefone, envie o cartão de visita e, em seguida, ative a conexão novamente.

■ Galeria



É possível salvar imagens, apresentações e itens de texto nas pastas da **Galeria**.

Arquivos de imagens e de textos

Para ver a lista de arquivos de imagens ou de textos, selecione **Menu > Galeria > Gráficos** ou **Textos**, o arquivos desejado, e **Opções**.

Algumas das seguintes opções estão disponíveis:

Adicionar (visível somente na pasta **Textos**)—para criar um novo arquivo de texto.

Editar (visível somente na pasta **Textos**)—para editar um arquivo de texto existente.

Abrir—para abrir o arquivo selecionado.

Excluir—para excluir o arquivo selecionado.

Enviar ou **Enviar imagens** (visível somente na pasta **Gráficos**)—para enviar um ou vários arquivos de imagens para um dispositivo compatível usando a tecnologia sem fio Bluetooth. O fone de ouvido procura os dispositivos compatíveis e os exibe como uma lista. Selecione o dispositivo para o qual deseja enviar os arquivos.

Se selecionar **Enviar imagens**, você deverá selecionar as imagens a serem enviadas. Percorra a lista para marcar todas as imagens que deseja enviar e pressione **Incluir**. Para excluir uma seleção, pressione **Excluir**. Ao concluir, pressione **Salvar** e confirme a seleção.

Renomear (visível somente na pasta **Gráficos**)—para dar um novo nome ao arquivo.

Def. papel parede (visível somente na pasta **Gráficos**)—para exibir o arquivo selecionado como papel de parede no modo de espera.

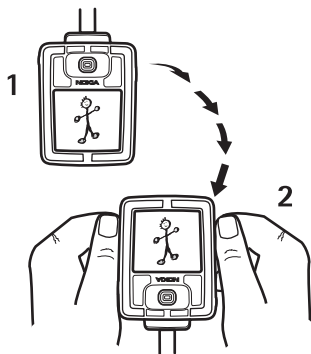
Definir modo de imagem—para exibir o arquivo selecionado no modo de imagem.

Orientação de imagem—para definir se a apresentação é mostrada para outras pessoas (1) ou para você (2).

Tamanho da fonte (visível somente na pasta **Textos**)—para alterar o tamanho da fonte nos arquivos de texto.

Detalhes (visível somente na pasta **Gráficos**)—para ver os detalhes do arquivo (por exemplo, o nome do arquivo).

Classificar (visível somente na pasta **Gráficos**)—para classificar os arquivos e pastas por nome, data ou tamanho.



Apresentações

O fone de ouvido contém as quatro apresentações predefinidas a seguir e duas apresentações que podem ser modificadas:

Todas as imagens—mostra todas as imagens armazenadas na pasta **Gráficos**.

Todos os textos—mostra todos os arquivos de textos armazenados na pasta **Textos**.

Minha apresentação1 e Minha apresentação2— mostra os conteúdos que você pode modificar (definido pelo usuário).

Relógio digital—mostra um relógio digital com o horário atual.

Relógio analógico—mostra um relógio analógico com o horário atual.

Exibir e gerenciar apresentações

1. Selecione **Menu > Galeria > Apresentações**.
2. Selecione a apresentação desejada e escolha entre as seguintes opções:

Abrir—para abrir uma lista de arquivos de apresentações.

Selecionar imagens—para adicionar novas imagens a uma apresentação definida pelo usuário. Percorra a lista para marcar todas as imagens que deseja adicionar e pressione **Incluir**. Para excluir uma seleção, pressione **Excluir**. Ao concluir, pressione **Concluído** e salve as alterações.

Selecionar textos—para adicionar novos arquivos de textos a uma apresentação definida pelo usuário. Percorra a lista para marcar todos os arquivos de textos que deseja adicionar e pressione **Incluir**. Para excluir uma seleção, pressione **Excluir**. Ao concluir, pressione **Concluído** e salve as alterações.

Abrir em sequência—para exibir a apresentação.

Limpar—para excluir todas as imagens em uma apresentação definida pelo usuário.

Definir modo de imagem—para exibir a apresentação selecionada no modo de imagem.

Def. intervalo imagem—para definir o tempo decorrido antes que o próximo arquivo na apresentação seja exibido. Selecione um dos intervalos pré-definidos ou **Outro**. Se selecionar **Outro**, digite o intervalo desejado. Para digitar o intervalo, role para cima ou para baixo até o número correto. Selecione **Próximo** para acessar o próximo número e **OK** para encerrar.

Orientação de imagem—para definir se a apresentação é mostrada para outras pessoas (1) ou para você (2).

Classificar—para classificar as imagens.

Receber e armazenar novas imagens

É possível receber novas imagens de dispositivos compatíveis usando a tecnologia sem fio Bluetooth e salvar as imagens recebidas na **Galeria**.

1. Ao receber arquivos para o fone de ouvido, será exibida uma notificação.
2. Para exibir a lista de arquivos recebidos, pressione **Mostrar**.
Para excluir os arquivos sem exibi-los, selecione **Sair > OK**.
3. Vá até o arquivo desejado e selecione entre as seguintes opções:
Salvar—para salvar o arquivo recebido.
Aceite o nome original ou defina um novo nome para o arquivo, selecione **Opções** na área de comando, pressione o joystick e selecione **Salvar**.
Abrir ou Excluir—para abrir ou excluir o arquivo recebido.
Detalhes—para ver os detalhes do arquivo recebido.

■ Configurações



Conexões Bluetooth

Os recursos que utilizam a tecnologia sem fio Bluetooth ou permitem que tais recursos sejam executados em segundo plano, ao utilizar outros recursos, aumentam o consumo da energia da bateria e reduzem sua vida útil.

É possível usar a tecnologia sem fio Bluetooth para conectar o fone de ouvido a outros dispositivos compatíveis. Através da conexão, é possível enviar e receber imagens e cartões de visitas.

Antes de criar uma conexão com um dispositivo compatível, você deve parear o dispositivo com seu fone de ouvido. Caso seja solicitado pelo dispositivo, você deverá digitar a senha do dispositivo para habilitar o pareamento. É possível armazenar no máximo 19 pareamentos com seu fone de ouvido. Ao tentar conectá-lo a um dispositivo com o qual já está pareado, não é necessário nenhuma senha.

É possível ter uma conexão de áudio ativa e uma conexão de dados ativa por vez.

Ao ligar o fone de ouvido, este tenta conectar-se automaticamente ao dispositivo padrão (o primeiro dispositivo ao qual o fone de ouvido foi conectado quando foi usado pela primeira vez). Se o fone de ouvido não localizar o dispositivo padrão ou este rejeitar a conexão, o fone de ouvido tentará conectar-se ao último dispositivo ao qual estava conectado.

Selecione **Menu > Configurações > Bluetooth** e uma das seguintes opções:

Bluetooth—para ativar ou desativar a conexão Bluetooth.

A conexão Bluetooth é ativada automaticamente quando você liga o dispositivo. Mesmo que você a desative, ela será ativada automaticamente para transferir imagens ou cartões de visitas. Se desejar estabelecer uma conexão de um dispositivo externo para o fone de ouvido, a conexão Bluetooth deverá estar ativada.

Procurar por dispositivos Bluetooth—para procurar dispositivos compatíveis e conectar-se a eles. O fone de ouvido relaciona os dispositivos encontrados no visor. Ao ver o dispositivo desejado, pressione **Parar** e selecione o dispositivo.

Se o dispositivo não foi pareado anteriormente ao fone de ouvido e exigir uma senha, o fone de ouvido a solicitará. Digite a senha para o dispositivo ativar a conexão. Para digitar os números, consulte "Senha Bluetooth", pág. 8.

Dispositivo ativo—para exibir informações sobre o dispositivo conectado ao fone de ouvido. Para encerrar a conexão, selecione **Opções > Desconectar**.

Dispositivos pareados—para exibir a lista de dispositivos pareados ao fone de ouvido. É possível ter no máximo 10 dispositivos pareados simultaneamente.

Para excluir um pareamento, selecione o pareamento e selecione **Opções > Excluir pareamento > OK**.

Configurações da conexão Bluetooth—para definir a configuração adicional.

- Para definir os dispositivos com os quais o seu fone de ouvido é visível, selecione **Visibilidade do meu fone de ouvido**. Se selecionar **Mostrado para todos**, você ficará visível para todos os dispositivos que utilizam a tecnologia sem fio Bluetooth. Se selecionar **Oculto**, somente os dispositivos com os quais está pareado podem ver você, embora você ainda possa ver todos os dispositivos compatíveis.
- Para alterar o nome do fone de ouvido usado para ajudar dispositivos compatíveis a reconhecer você, selecione **Nome do meu fone de ouvido**. Para digitar letras e números, consulte "Escrever com o editor de textos", pág. 20.

Quando outros dispositivos tentarem se conectar ao seu fone de ouvido, será exibida uma notificação. Pressione **Aceitar** para aceitar ou **Recusar** para recusar a conexão.

Configurações de data e hora

Relógio

Selecione **Menu > Configurações > Configurações de data e hora > Relógio**.

Para mostrar ou ocultar a hora no visor no modo de espera, selecione **Mostrar relógio** ou **Ocultar relógio**. Para ajustar o relógio para a hora correta, selecione **Ajustar a hora**. Consulte "Digite hora, data e senha", pág. 22. Para selecionar o formato de hora de 12 ou 24 horas, selecione **Formato de hora**.

Data

Selecione **Menu > Configurações > Configurações de data e hora > Data**.

Para mostrar ou ocultar a data no visor no modo de espera, selecione **Mostrar data** ou **Ocultar data**. Para ajustar a data, selecione **Ajustar a data**. Consulte "Digite hora, data e senha", pág. 22. Você também pode selecionar o formato e o separador da data.

Resumo após a chamada

Para exibir a duração após cada chamada, selecione **Menu > Configurações > Resumo após chamada > Ativar**.

Idioma

Para selecionar o idioma para os textos do visor, selecione **Menu > Configurações > Idioma do fone de ouvido**. Depois de alterar o idioma, o fone de ouvido pergunta se você deseja alterar também o idioma da discagem por voz. Consulte "Configurações da discagem por voz", pág. 44.

Proteção automática de teclado

É possível configurar as teclas do fone de ouvido para bloqueá-las automaticamente após um intervalo de tempo pré-definido, quando o fone de ouvido estiver no modo de espera e nenhuma função tiver sido utilizada.

Selecione **Menu > Configurações > Proteção automática de teclado**.

- Para ativar a proteção automática de teclado, selecione **Ativar** e o fone de ouvido exibe **Definir espera:**. Digite a hora e pressione **OK**. Para digitar os números, role para cima ou para baixo até o número correto. Selecione **Próximo** para acessar o próximo número e **OK** para encerrar.
- Para desativar a proteção automática de teclado, selecione **Desativar**.

Consulte "Proteção de teclado", pág. 46.

Ativação do texto de ajuda

Para exibir ou ocultar os textos de ajuda, selecione **Menu >**

Configurações > Ativação do texto de ajuda. Consulte "Utilização do menu", pág. 19.

Configurações de tela

Papel de parede

É possível definir o seu fone de ouvido para exibir uma imagem de fundo, quando estiver no modo de espera. Algumas imagens estão pré-salvas na **Galeria**. Você pode também receber imagens por meio da tecnologia sem fio Bluetooth e salvá-las na **Galeria**. O fone de ouvido suporta os formatos JPEG e GIF.

Selecionar uma figura de papel de parede

1. Selecione **Menu > Configurações > Configurações de tela > Papel de parede**.
2. Selecione **Selec. pap. parede** e os conteúdos da pasta **Gráficos em Galeria** são mostrados.
3. Vá até a imagem desejada.

4. Para definir a imagem como papel de parede, selecione **Opções > Def. papel parede**.

O papel de parede não será exibido quando o modo de imagem estiver ativado.

Para ativar ou desativar o papel de parede, selecione **Menu > Configurações > Configurações de tela > Papel de parede > Ativar ou Desativar**.

Modo de imagem

Selecione **Menu > Configurações > Configurações de tela > Modo de imagem** a seguir:

Ativar—para habilitar o modo de imagem. Quando o modo de imagem estiver habilitado, será ativado depois que o intervalo do modo de imagem for atingido no modo de espera ou quando a proteção do teclado estiver ativada.

Desativar—para desabilitar o modo de imagem.

Selecionar imagem—para exibir as pastas **Galeria**. Selecione um pasta, vá até a imagem ou apresentação desejada e selecione **Opções > Definir modo de imagem**.

Intervalo de modo de imagem—para definir o intervalo no modo de espera após o qual o modo de imagem será ativado. Selecione uma dos intervalos pré-definidos ou **Outro**. Se selecionar **Outro**, digite o intervalo desejado. Para digitar o intervalo, role para cima ou para baixo até o número correto. Selecione **Próximo** para mover para o próximo número e **OK** para encerrar.

Esquemas de cores

Você pode alterar as cores de alguns componentes do visor, como indicadores e barras de sinais.

Selecione **Menu > Configurações > Configurações de tela > Esquemas de cores** e o esquema de cores desejado.

Brilho da tela

Você pode alterar o nível de brilho da tela.

1. Selecione **Menu > Configurações > Configurações de tela > Brilho da tela**.
2. Role para diminuir ou aumentar o nível de brilho e pressione **OK** para salvar o novo nível.

Tempo limite da luz de fundo do visor

É possível definir quanto tempo a luz de fundo do visor ficará acesa se o joystick não estiver pressionado.

1. Selecione **Menu > Configurações > Configurações de tela > Luzes**.
2. Selecione um dos intervalos pré-definidos ou **Outro**.

Se selecionar **Outro**, vá até o número do intervalo correto. Selecione **Próximo** para acessar o próximo número e **OK** para encerrar.

Configurações de toques

Selecione Menu > Configurações > Configurações de toque e a seguir:

Áudio do fone de ouvido—para ligar ou desligar os sons de áudio. Se os sons estiverem desligados, não será executado nenhum som de chamadas recebidas, de teclado ou de alerta.

Essa configuração não tem efeito no áudio ouvido através do fone de ouvido, pois é encaminhado automaticamente do telefone.

Alerta de chamada recebida—para selecionar como o telefone avisa o recebimento de uma chamada de voz. As opções são **Toque musical**, **Aumentando**, **Um toque**, **Um bipe** e **Desativado**.

Toque musical—para selecionar o toque musical para as chamadas de voz recebidas.

Volume do toque musical—para definir o volume das chamadas de voz recebidas.

Sons do teclado—para definir que o fone de ouvido reproduza um som toda vez que uma tecla for pressionada.

Sinais de aviso—para definir que o fone de ouvido reproduza sons (por exemplo, quando a bateria estiver descarregando).

Configurações da discagem por voz

Selecione **Menu > Configurações > Configurações da discagem por voz** e a seguir:

Idioma da discagem por voz—para definir o idioma da discagem por voz. O idioma correto habilita o fone de ouvido a reconhecer nomes com maior precisão.

Depois de alterar o idioma, o fone de ouvido pergunta se você deseja alterar o idioma do texto do visor.

Repetir nome discado—para configurar o fone de ouvido para repetir o nome depois de você tê-lo pronunciado, confirmando sua escolha antes de discar o número.

Redefinir as configurações da discagem por voz—para redefinir as alterações. A configuração do idioma não é alterada.

Status da memória

Selecione **Menu > Configurações > Status da memória** e a seguir:

Status de contatos—para ver quantos contatos estão armazenados na lista telefônica e quantos novos contatos ainda podem ser armazenados.

Status da galeria—para ver o total da memória utilizada pelos arquivos da Galeria e o espaço livre disponível para salvar novos arquivos de imagens e de texto.

Aplicativo de *download*

Talvez você tenha que fazer o *download* de um aplicativo para baixar nomes e números no fone de ouvido. Para obter mais informações, consulte "Copiar a lista telefônica para o fone de ouvido", pág. 14.

Para enviar o aplicativo de *download* ao telefone conectado, selecione **Menu > Configurações > Enviar aplicativo ao telefone**. Pressione **Sim** para confirmar.

Depois de fazer o *download* do aplicativo com êxito para o telefone, você receberá uma notificação na Caixa de entrada do telefone. Instale o aplicativo, conforme instruções

Para obter informações e instruções adicionais sobre como ativar o aplicativo no telefone, consulte "Parear o fone de ouvido com o telefone", pág. 13.

Restaurar configurações originais

Para restaurar algumas das configurações do menu aos respectivos valores originais, selecione **Menu > Configurações > Restaurar configurações originais**. Digite a senha Bluetooth e pressione **OK**. Consulte "Senha Bluetooth", pág. 8.

Os dados que você digitou ou copiou de um telefone, como os nomes e os números de telefones salvos na lista telefônica, não são excluídos.

■ Proteção de teclado



É possível bloquear as teclas para evitar que sejam pressionadas acidentalmente.

Bloquear as teclas

No modo de espera, selecione **Menu > Proteção de teclado**. O modo de imagem será ativado, se estiver habilitado. Consulte "Modo de imagem", pág. 41.

Desbloquear as teclas

Pressione o joystick em qualquer direção para sair do modo de imagem. No modo de espera, selecione **Desbloquear** e, em seguida, **OK** dentro de 1,5 segundos.

Se receber uma chamada quando a proteção de teclado estiver ativada, a proteção é desativada automaticamente. Ao encerrar ou recusar uma chamada, as teclas são bloqueadas automaticamente outra vez.

Para configurar a proteção de teclado para ser ativada automaticamente quando as teclas não forem pressionadas por algum tempo, consulte "Proteção automática de teclado", pág. 39.

Dados sobre a bateria

■ Carregar e descarregar

Este dispositivo utiliza uma bateria recarregável. A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes. Entretanto, sua vida útil eventualmente acabará. Quando os tempos de conversação e espera estiverem bem mais curtos que o normal, compre uma bateria nova. Use apenas baterias originais Nokia e carregue-as apenas com carregadores originais Nokia projetados para uso com este dispositivo.

Quando um carregador não estiver sendo utilizado, desligue-o da corrente elétrica. Não deixe a bateria conectada ao carregador. O carregamento excessivo poderá encurtar sua vida útil. Sem uso, uma bateria completamente carregada perderá a carga após um certo tempo. Temperaturas extremas podem afetar o carregamento de uma bateria.

Use a bateria apenas para o propósito destinado. Não use carregadores ou baterias defeituosos.

A bateria deixada em um lugar quente ou frio, tal como um carro fechado no verão ou inverno, terá sua capacidade e vida útil reduzidas. Procure sempre mantê-la entre 15°C e 25°C. Um dispositivo com uma bateria demasiadamente quente ou fria pode deixar de funcionar por algum tempo, mesmo que a bateria esteja totalmente carregada. O rendimento das baterias é particularmente limitado em temperaturas abaixo de 0°C.

Cuidado e manutenção

Este dispositivo é um produto de planejamento e fabricação de alta tecnologia e deve ser tratado com cuidado. As sugestões abaixo deverão ser atendidas para validação da garantia do seu dispositivo e para o prolongamento de sua vida útil.

- Mantenha o dispositivo sempre seco. Chuva, umidade, líquidos e condensação em geral contêm minerais que corroem os circuitos eletrônicos.
- Não use ou guarde este dispositivo em locais empoeirados ou sujos, pois as partes móveis ou os componentes eletrônicos podem ser danificados.
- Não o guarde em lugares quentes. Temperaturas altas podem encurtar a vida útil de dispositivos eletrônicos, danificar baterias, bem como entortar ou derreter determinados plásticos.
- Não o guarde em lugares frios. À medida que ele aquecer, atingindo a temperatura normal de operação, poderá haver formação de umidade interna, que poderá causar danos às placas de circuitos eletrônicos.
- Não tente abrir o dispositivo.
- Não o derrube, bata ou sacuda. O manuseio descuidado poderá quebrar as placas de circuitos internos e o seu mecanismo delicado.
- Não use produtos químicos corrosivos, solventes ou detergentes fortes para limpá-lo.

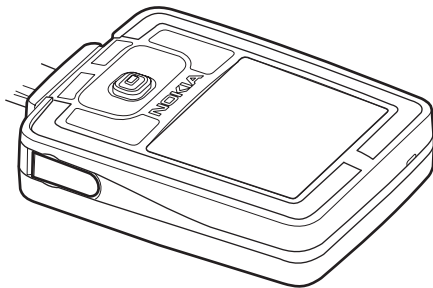
- Não pinte o dispositivo. As tintas podem obstruir as peças móveis deste aparelho e impedir a sua operação adequada.

Essas sugestões referem-se igualmente ao dispositivo, bateria, carregador ou qualquer acessório. Se qualquer dispositivo não estiver funcionando corretamente, leve-o a uma assistência técnica autorizada Nokia ou consulte a Central de Relacionamento Nokia.

Garantia limitada

O Certificado de Garantia encontra-se na caixa do produto e deve ser apresentado para qualquer prestação de serviço de assistência técnica em um Posto de Serviço Autorizado Nokia.

Guide d'utilisation du module externe écran-écouteur sans fil Nokia HS-13W



0903388

Version 1

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

NOKIA CORPORATION déclare, en vertu de sa seule autorité, que le produit HS-13W est conforme aux dispositions suivantes de la Directive du Conseil : 1999/5/EC.

Un exemplaire de la Déclaration de conformité se trouve à l'adresse
http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0682

Pièce n° 0903388, édition n° 1

Copyright © 2005 Nokia. Tous droits réservés.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia, sont interdits.

Nokia, Nokia Connecting People, Nokia HS-13W et les logos Nokia Original Enhancements sont des marques de commerce ou des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produit et de société mentionnés dans le présent document peuvent être des marques de commerce ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

L'information contenue dans le présent guide concerne le produit Nokia HS-13W. Nokia adopte une politique de développement continu. Nokia se réserve le droit de modifier tout produit décrit dans le présent document sans préavis.

NOKIA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE DE DONNÉES OU DE REVENUS AINSI QUE DE TOUT DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT, QUELLE QU'EN SOIT LA CAUSE. LE CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT EST FOURNI « TEL QUEL ». SOUS RÉSERVE DES LOIS APPLICABLES, AUCUNE GARANTIE SOUS QUELQUE FORME QUE CE SOIT, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, N'EST ACCORDÉE QUANT À L'EXACTITUDE, À LA FIABILITÉ OU AU CONTENU DU PRÉSENT DOCUMENT. NOKIA SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LE PRÉSENT DOCUMENT OU DE LE RETIRER SANS AVIS PRÉALABLE.

CONTRÔLES DES EXPORTATIONS

Cet appareil peut contenir des produits, des technologies ou des logiciels soumis aux lois et règlements relatifs à l'exportation à partir des États-Unis et d'autres pays. Il est interdit d'exporter ce produit en contravention de la loi.

AVIS DE LA FCC ET D'INDUSTRIE CANADA

Votre appareil peut altérer la réception des téléviseurs et des radios (s'il est utilisé près des récepteurs). La FCC et Industrie Canada peuvent exiger que vous cessiez d'utiliser votre téléphone si vous ne pouvez pas éliminer l'interférence. Si vous avez besoin d'assistance, consultez le détaillant le plus proche. Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. L'utilisation de l'appareil est autorisée à la condition qu'il ne provoque aucune interférence nuisible.

Table des matières

Pour votre sécurité	5	4. Utilisation des menus	19
Introduction	7	Déplacement dans le menu.....	19
Technologie sans fil Bluetooth.....	8	Utilisation de l'éditeur de texte	20
Code d'authentification Bluetooth...	8	Entrée de la date, de l'heure et du code d'authentification	22
1. Aperçu	9	5. Fonctions de menus.....	23
Pièces du module externe		Registre d'appels (service réseau)...	23
écran-écouteur.....	9	Répertoire.....	25
Modes veille et image.....	10	Bibliothèque	31
2. Avant de commencer.....	12	Paramètres	35
Chargement de la pile	12	Verrouillage du clavier.....	45
Mise en fonction ou hors fonction du module	13	Renseignements sur la pile.....	46
Association du module à votre téléphone	13	Chargement et déchargement.....	46
3. Fonctions d'appel.....	15	Entretien.....	47
Appeler.....	15	Avis de la FCC	49
Répondre à un appel ou refuser un appel.....	17	Garantie limitée	50
Appel en attente (service réseau)...	18		

Pour votre sécurité



Attention : L'utilisation du module peut vous empêcher de bien entendre les bruits ambiants. Ne l'utilisez pas dans des situations pouvant compromettre votre sécurité. Pour pouvoir utiliser les fonctions de cet appareil, celui-ci doit être allumé. N'allumez jamais l'appareil lorsque l'utilisation d'appareils sans fil risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

Veillez lire ces consignes de sécurité simples. Il peut s'avérer dangereux, voire illégal, de ne pas s'y conformer. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous au guide d'utilisation.



ALLUMEZ VOTRE TÉLÉPHONE AVEC DISCERNEMENT

N'allumez pas l'appareil lorsque l'utilisation des téléphones sans fil est interdite ou risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.



INTERFÉRENCE

Tous les appareils sans fil peuvent recevoir des interférences qui risquent de perturber leur fonctionnement.



ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL DANS LES HÔPITAUX

Conformez-vous à toutes les restrictions en vigueur. Éteignez votre appareil à proximité de l'équipement médical.



ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL À BORD DES AVIONS

Conformez-vous à toutes les restrictions en vigueur. Les appareils sans fil peuvent provoquer des interférences.



METTEZ VOTRE APPAREIL HORS FONCTION DANS LES STATIONS-SERVICE

N'utilisez pas votre appareil dans les stations-service ou si vous êtes près de carburants ou de produits chimiques.



ÉTEIGNEZ VOTRE APPAREIL PRÈS D'UN SITE DE DYNAMITAGE

Conformez-vous à toutes les restrictions en vigueur. N'utilisez pas votre appareil dans un endroit où l'on fait usage d'explosifs.



TECHNICIENS QUALIFIÉS

La réparation de cet appareil doit être confiée uniquement à des techniciens qualifiés.



CONNEXION À D'AUTRES APPAREILS

Lorsque vous connectez votre téléphone à un autre appareil, lisez les consignes de sécurité détaillées qui accompagnent ce dernier. Ne connectez jamais de produits incompatibles.

Introduction

Le module externe écran-écouteur sans fil Nokia (HS-13W) utilise la technologie sans fil Bluetooth pour faciliter la gestion des appels et afficher vos images préférées.

Le module possède sa propre mémoire pour le stockage des numéros de téléphone et des données. N'oubliez pas de faire des copies de sauvegarde ou de conserver une version écrite de toutes les informations importantes. Les informations que contient le module ne sont pas stockées sur votre téléphone cellulaire.

Vous pouvez porter le module autour du cou, grâce à la sangle fournie, ou le fixer à votre ceinture ou vos vêtements au moyen de l'attache située à l'arrière.

Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant de vous servir de l'appareil. Pour de plus amples renseignements sur l'utilisation générale du téléphone cellulaire, consultez son guide d'utilisation. Le présent guide ne remplace pas celui de votre téléphone, lequel contient des renseignements complémentaires importants sur la sécurité et l'entretien.



Remarque : L'utilisation d'appareils Bluetooth peut faire l'objet de restrictions dans certaines régions. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre fournisseur de services.

■ Technologie sans fil Bluetooth

Le module externe écran-écouteur Nokia HS-13W utilise la technologie sans fil Bluetooth qui vous permet de le connecter à un appareil compatible dans un rayon de 10 mètres (32 pi). La connexion peut toutefois être sujette à des interférences dues à des obstacles (tels que des murs ou d'autres appareils électroniques, etc.).

Cet appareil est conforme aux spécifications Bluetooth 1.1, ce qui signifie qu'il prend en charge les profils suivants : Generic Access Profile (profil d'accès générique), Hands-Free Profile (profil mains libres), Generic Object Exchange Profile (profil générique d'échange d'objets), Object Push Profile (profil de poussée d'objets) et File Transfer Profile (profil de transfert de fichiers). Un profil Bluetooth correspond à un ensemble de commandes utilisées par votre téléphone pour communiquer avec le module. Vérifiez auprès des fabricants des autres appareils leur compatibilité avec cet appareil.

■ Code d'authentification Bluetooth

Pour associer le module HS-13W avec des appareils compatibles, vous avez besoin d'un code d'authentification Bluetooth. Ce code est 0000; il n'est pas modifiable.

De plus, servez-vous du code d'authentification pour empêcher l'utilisation non autorisée du module. Pour plus d'information sur la saisie du code d'authentification, reportez-vous à la rubrique « Entrée de la date, de l'heure et du code d'authentification » à la page 22.

1. Aperçu

■ Pièces du module externe écran-écouteur

Le module comprend les pièces et les touches suivantes :

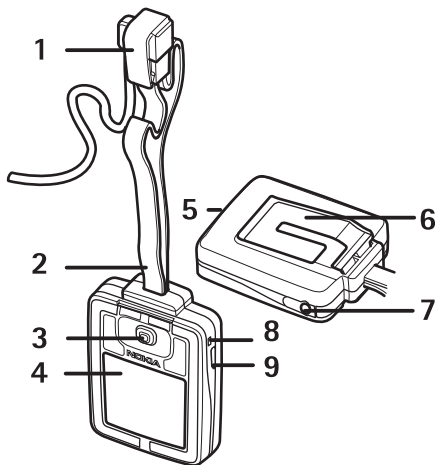
Attache du module (1)

Sangle (2)

Touche de défilement multidirectionnelle (3) :
En mode veille, actionnez-la vers le haut (⬆) ou vers le bas (⬇) pour accéder au répertoire.

Actionnez-la vers la gauche (⬅) ou vers la droite (➡), selon les indications à l'écran, pour accéder à certaines fonctions (par exemple, **Menu** et **Composition vocale** en mode veille). Appuyez sur (⬤) pour sélectionner l'élément en surbrillance.

Écran (4), Sonnerie (5), Attache (6), Prise de charge (7), Micro (8)
Interrupteur (9) : Une brève pression sur l'interrupteur allume l'écran et vous permet d'activer ou de désactiver les tonalités audio.



■ Modes veille et image

Lorsqu'il est prêt à être utilisé et que vous n'avez pas ouvert le menu, le module est en mode veille.

Caractéristiques de l'écran

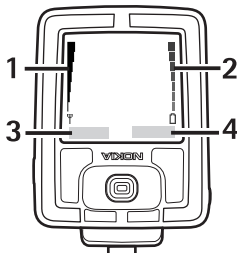
L'écran comporte les caractéristiques suivantes :

Indicateur de signal (1) : Plus la barre est haute, plus le signal à l'endroit où vous êtes est fort.

Indicateur de charge de la pile (2) :
Plus la barre est haute plus la charge de la pile est élevée.

Touche de sélection gauche (3) : En mode veille, elle correspond à **Menu**.

Touche de sélection droite (4) : En mode veille, elle correspond à **Composition vocale**.



Mode image

Le module passe automatiquement en mode image s'il est en mode veille pendant plus de 30 secondes ou si vous activez le verrouillage clavier.

Reportez-vous à la rubrique « Verrouillage du clavier » à la page 45.

Le mode image entre en fonction uniquement si l'option **Mode image** est activée. En mode image, le module affiche une image, un message ou un diaporama enregistré en mémoire. Pour activer le mode image et définir les images qui seront affichées, reportez-vous à la rubrique « Mode image » à la page 40.

Pour quitter le mode image, appuyez sur la touche de défilement.

Icônes

Les icônes affichées à l'écran indiquent les fonctions actives.



Le clavier est verrouillé. Reportez-vous à la rubrique « Verrouillage du clavier » à la page 45.



Les sons du module sont désactivés. Reportez-vous à la rubrique « Paramètres des tonalités » à la page 42.



La connexion Bluetooth est activée. Reportez-vous à la rubrique « Connexions Bluetooth » à la page 35.



Le module est connecté à un appareil.

2. Avant de commencer

■ Chargement de la pile

Le module comporte une pile interne fixe rechargeable. N'essayez pas de la retirer de l'appareil, car cela pourrait endommager ce dernier. Si vous devez remplacer la pile, apportez le module au centre de service autorisé le plus près.

Vérifiez le numéro de modèle d'un chargeur avant de l'utiliser avec cet appareil. Celui-ci doit être utilisé avec un chargeur Nokia ACP-12, ACP-8 ou LCH-12.

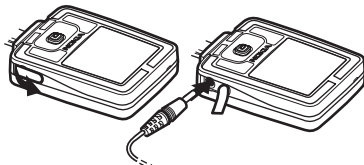


Attention : N'utilisez que des piles, des chargeurs et des accessoires approuvés par Nokia pour ce modèle particulier. L'utilisation de tout autre chargeur peut annuler les homologations ou la garantie et peut s'avérer dangereuse.

Débranchez le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche et non sur le cordon.

Votre téléphone et ses accessoires peuvent contenir des petites pièces. Conservez-les hors de la portée des jeunes enfants.

1. Branchez le chargeur dans une prise murale.
2. Dégagez la prise de charge, puis connectez-y la fiche du chargeur.



Le message **En charge** s'affiche brièvement si le module est sous tension. L'indicateur de charge de la pile s'anime à l'écran jusqu'à ce que la charge soit terminée. Lorsque la pile est complètement déchargée, quelques minutes peuvent s'écouler avant que l'indicateur de charge de la pile apparaisse.

Vous pouvez utiliser votre module externe lorsque celui-ci est connecté au chargeur.

■ Mise en fonction ou hors fonction du module

Maintenez l'interrupteur enfoncé.

La fonction Bluetooth est activée par défaut lorsque le module est mis sous tension pour la première fois.



Attention : Ne mettez pas le module en fonction lorsque l'utilisation d'appareils sans fil est interdite ou risque de provoquer des interférences ou de présenter un danger.

■ Association du module à votre téléphone

Lorsque vous allumez le module pour la première fois, vous devez l'associer à votre téléphone mobile. Il s'agit d'une opération importante, car chaque fois que vous allumerez le module, celui-ci essaiera de se connecter au premier appareil avec lequel vous l'avez associé.

Établissez une connexion entre votre téléphone mobile et le module externe au moyen de la technologie Bluetooth. Suivez les directives du guide d'utilisation de votre téléphone. Le code d'authentification de votre module est 0000.

Copie du répertoire dans le module

Si le téléphone mobile ne dispose pas de l'application nécessaire pour copier le répertoire dans le module, ce dernier essayera automatiquement de l'envoyer vers le téléphone la première fois que vous connecterez le téléphone au module. Environ 30 secondes après l'établissement de la première connexion sans fil Bluetooth, le module affiche le message **Envoyer l'application de téléchargement des contacts au téléphone?**, si le module se trouve en mode veille. Appuyez sur **Oui**.

Si vous voulez envoyer l'application au téléphone plus tard, appuyez sur **Non**. Reportez-vous à la rubrique « Application de téléchargement » à la page 44.

Une fois l'application téléchargée sur le téléphone, vous recevrez un avis dans la boîte de réception du téléphone. Installez l'application tel qu'indiqué dans cet avis. Pour plus d'information sur la copie, reportez-vous à la rubrique « Copier le répertoire dans le module » à la page 28.

3. Fonctions d'appel

■ Appeler

Vous pouvez effectuer un appel à l'aide de la composition vocale ou à partir des numéros enregistrés dans le répertoire ou dans le registre d'appels.

Durant un appel, utilisez la touche de défilement pour augmenter ou réduire le volume.

Utiliser le répertoire

1. Sélectionnez **Menu > Contacts > Noms** (ou faites défiler vers le bas en mode veille).
2. Sélectionnez le nom et le numéro que vous voulez joindre, puis **Options > Appel**.

Utiliser le registre d'appels

1. Sélectionnez **Menu > Registre d'appels > Numéros composés, Appels en absence ou Appels reçus**.
2. Sélectionnez le nom et le numéro que vous voulez joindre, puis **Options > Appel**.



Remarque : Si vous effectuez un appel international depuis le registre d'appels, assurez-vous que le numéro comporte le préfixe international et le code de pays appropriés.

Utiliser la composition vocale

Le registre d'appels contient les 10 derniers appels manqués, les 10 derniers appels reçus et les 20 derniers numéros composés. Reportez-vous à la rubrique « Registre d'appels (service réseau) » à la page 23.

Avant d'utiliser la composition vocale, sélectionnez votre langue comme langue de composition. Reportez-vous à la rubrique « Paramètres de composition vocale » à la page 43.

1. Sélectionnez **Composition vocale**.
2. Lorsque le module affiche **Parlez maintenant** et émet une tonalité, prononcez le nom de la personne que vous voulez appeler.

Le module fait entendre la marque vocale correspondant au nom, affiche le nom et le numéro par défaut, puis compose automatiquement le numéro après un court délai.

Pendant ce délai, appuyez sur **Quitter** pour annuler l'appel, ou pour changer le numéro ou la personne à appeler. Si le nom affiché est correct, mais que vous voulez appeler un autre numéro (par exemple, le numéro à la maison au lieu du numéro de téléphone mobile), parcourez les numéros de téléphone jusqu'au numéro désiré. Si le nom affiché n'est pas le bon, appuyez sur **Changer** et sélectionnez le nom approprié parmi la liste de noms similaires.

Comme le module génère automatiquement une marque vocale pour chaque nom que vous ajoutez dans le répertoire, vous n'avez pas à enregistrer la marque séparément.



Remarque : L'utilisation des étiquettes vocales peut s'avérer difficile dans un environnement bruyant ou en cas d'urgence. C'est pourquoi vous ne devez jamais vous fier uniquement à la composition vocale.

Vous pouvez utiliser la composition vocale seulement si le nom de la personne que vous voulez appeler se trouve dans le répertoire du module. Celui-ci fait entendre l'étiquette vocale uniquement si la lecture des étiquettes vocales est activée. Reportez-vous à la rubrique « Paramètres de composition vocale » à la page 43.

Mettre fin à un appel

1. Appuyez sur **Terminer appel** pour mettre fin à l'appel ou pour annuler la tentative d'appel.
2. Si la commande **Terminer appel** n'est pas accessible lorsque vous avez mis l'appel en sourdine, sélectionnez **Options > Terminer appel**.

■ Répondre à un appel ou refuser un appel

1. Pour répondre à un appel entrant ou le refuser, appuyez sur **Répondre** ou **Refuser**.
2. Si les options **Répondre** et **Refuser** ne sont pas accessibles, sélectionnez **Options > Répondre** ou **Refuser**.

Lorsqu'une personne vous appelle, le module affiche le nom et le numéro de l'appelant, s'ils sont connus, ou le message **Appel**. Si plusieurs noms correspondent au même numéro de téléphone dans le répertoire du module, seul le numéro est affiché.

■ Appel en attente (service réseau)

1. Pendant un appel, pour répondre à un appel en attente, sélectionnez **Répondre** ou **Options > Répondre**.

Le premier appel est mis en garde.

2. Pour mettre fin à l'appel actif, sélectionnez **Options > Terminer appel**.

La fonction d'appel en attente doit être activée pour pouvoir l'utiliser.

Vous pouvez activer la fonction à partir du téléphone associé. Pour plus d'informations et pour savoir si votre téléphone est compatible, consultez le guide d'utilisation de votre téléphone mobile.

4. Utilisation des menus

Le module HS-13W offre une vaste gamme de fonctions regroupées en menus. La plupart des fonctions sont accompagnées d'un court texte d'aide. Pour afficher le texte d'aide, faites défiler jusqu'à l'option désirée et attendez 14 secondes. Pour fermer le texte d'aide, appuyez sur **Quitter**. Reportez-vous à la rubrique « Activer les textes d'aide » à la page 39.

■ Déplacement dans le menu

1. Appuyez sur **Menu**.
2. Allez à la fonction voulue, puis appuyez sur **Sélectionner**.
3. Si le menu contient des sous-menus, sélectionnez celui que vous désirez et appuyez sur **Sélectionner**.
4. Pour revenir au niveau précédent ou quitter le menu, appuyez sur **Retour** ou **Quitter**.

Pour quitter le menu quel que soit l'endroit où vous vous trouvez, maintenez la touche **Retour** enfoncée.

■ Utilisation de l'éditeur de texte

Lorsque vous devez entrer des données dans le module, l'éditeur de texte s'affiche à l'écran. Ses zones principales sont :

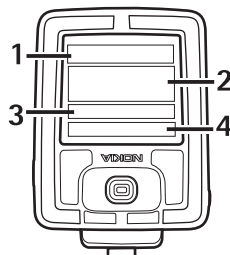
La **zone d'information (1)** affiche la fonction de l'écran actuel.

La **zone d'édition (2)** affiche le texte que vous entrez.

La **zone des caractères (3)** affiche tous les caractères que vous pouvez sélectionner. Son contenu varie. Par exemple, si vous insérez un numéro de téléphone, la zone des caractères présente uniquement les caractères autorisés dans les numéros de téléphone.

La **zone des commandes (4)** affiche les fonctions auxquelles vous avez accès. Les icônes ⇐ et ⇒ vous permettent de déplacer le curseur dans la zone d'édition.

Faites défiler vers le haut ou vers le bas pour passer d'une zone à l'autre. Faites défiler vers la gauche ou vers la droite pour vous déplacer à l'intérieur d'une zone.



Pour entrer des données :

1. Sélectionnez le mode d'édition (minuscules, majuscules, chiffres).

Pour ce faire :

- Faites défiler vers le haut ou vers le bas pour passer à la zone des commandes, puis faites défiler vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que l'icône  soit en surbrillance.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche de défilement jusqu'à ce que le mode désiré apparaisse en haut de l'écran.

2. Entrez le premier caractère :

Faites défiler vers le haut pour passer à la zone des caractères, puis faites défiler vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le caractère voulu soit en surbrillance. Appuyez sur la touche de défilement pour le sélectionner.

Le caractère sélectionné est ajouté à la zone d'édition.

3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous ayez entré la totalité du texte.
4. Pour enregistrer les données, sélectionnez **Options** dans la zone des commandes, appuyez sur la touche de défilement et sélectionnez **Enregistrer**.

Pour quitter l'éditeur sans enregistrer, sélectionnez **Options** dans la zone des commandes, appuyez sur la touche de défilement et sélectionnez **Quitter**.

■ Entrée de la date, de l'heure et du code d'authentification

Lorsque vous devez insérer l'heure, la date ou un code d'authentification, un éditeur spécial s'affiche.

Pour entrer la date, l'heure ou un code d'authentification, procédez comme suit :

1. Faites défiler vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que le chiffre désiré apparaisse en surbrillance.
2. Sélectionnez **Suivant** pour aller au chiffre suivant, puis répétez l'étape 1.
3. Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous ayez entré la totalité de l'information demandée.
4. Appuyez sur **OK** pour confirmer votre entrée ou sur **Retour** pour revenir au menu sans l'enregistrer

5. Fonctions de menus

■ Registre d'appels (service réseau)



Le module consigne les numéros de téléphone et la longueur approximative des appels manqués, reçus ou composés au moyen du module. Le registre d'appels contient également les appels en manqués ou reçus sur le téléphone connecté.

Le module consigne les appels manqués et reçus seulement si le réseau prend en charge ces fonctions, si le module et le téléphone sont allumés et s'ils se trouvent dans la zone de service du réseau, et si la connexion Bluetooth entre le téléphone et le module est activée.

Pour voir la date et l'heure de l'appel, appuyez sur **Options** dans le menu **Appels manqués, Appels reçus ou Numéros composés**.



Remarque : Si vous effectuez un appel international depuis le registre d'appels, assurez-vous que le numéro comporte le préfixe international et le code de pays appropriés.

Listes des appels récents

Sélectionnez **Menu > Registre d'appels** et l'une des options suivantes :

Numéros composés – pour afficher la liste des 20 derniers numéros de téléphone que vous avez composés.

Appels manqués – pour afficher la liste des 10 derniers numéros de téléphone à partir desquels on a tenté de vous joindre (service réseau).



Conseil : Lorsqu'une note signalant des appels manqués s'affiche, appuyez sur **Liste** pour afficher la liste des numéros de téléphone. Allez au numéro que vous souhaitez rappeler et sélectionnez **Options > Appeler**.

Appels reçus – pour afficher la liste des 10 derniers numéros de téléphone desquels vous avez accepté ou refusé des appels (service réseau).

Supprimer listes appels récents – pour supprimer les listes d'appels récents. Vous pouvez supprimer tous les numéros des listes d'appels récents ou uniquement les numéros des listes d'appels en absence, d'appels reçus ou de numéros composés. Vous ne pouvez pas récupérer les données ainsi effacées.

Durée des appels



Remarque : La facture réelle des appels et des services de votre fournisseur de services peut varier en fonction des caractéristiques du réseau, de l'arrondissement des durées, des taxes, etc.

Sélectionnez **Menu > Registre d'appels > Durée des appels**.

Faites défiler pour afficher la durée approximative de vos appels entrants et sortants en heures, minutes et secondes.

Pour réinitialiser les minuteurs, vous avez besoin du code d'authentification Bluetooth. Reportez-vous à la rubrique « Code d'authentification Bluetooth » à la page 8.

■ Répertoire



Vous pouvez enregistrer des noms et des numéros de téléphone dans le répertoire de la mémoire du module.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 250 noms comportant chacun 2 numéros.

Pour accéder au répertoire, sélectionnez **Menu > Contacts** ou appuyez sur le haut ou le bas de la touche de défilement multidirectionnelle (en mode veille).

Sélectionner du mode d'affichage du répertoire

Pour choisir la façon dont les noms et les numéros de téléphone sont affichés, sélectionnez **Menu > Contacts > Affichage contacts**.

Enregistrer des noms et des numéros

1. Sélectionnez **Menu > Contacts > Ajouter un contact**.

2. Entrez le nom et enregistrez-le.

Reportez-vous à la rubrique « Utilisation de l'éditeur de texte » à la page 20.

3. Entrez le numéro de téléphone et enregistrez-le.

4. Appuyez sur **Terminé**.

Le module crée automatiquement une marque vocale pour le nouveau nom.

Enregistrer plusieurs numéros

Vous pouvez enregistrer deux types de numéros de téléphone pour chaque nom de votre répertoire.

1. Sélectionnez **Menu > Contacts > Ajouter numéro**.
2. Sélectionnez le nom auquel vous voulez ajouter le numéro, puis **Ajouter**.
3. Sélectionnez le type de numéro :  **Général**,  **Mobile**,  **Domicile** ou  **Travail**.
4. Entrez le numéro de téléphone, puis enregistrez-le.
5. Pour revenir au menu, appuyez sur **Retour**.

Le premier numéro enregistré est automatiquement configuré comme le numéro par défaut. Quand vous sélectionnez un nom dans le répertoire, le numéro par défaut est automatiquement utilisé, à moins que vous n'en choisissiez un autre. Le numéro par défaut se trouve toujours en haut de la liste.

Changer le numéro par défaut

1. Sélectionnez **Menu > Contacts > Noms**.
2. Sélectionnez le nom désiré, puis **Options > Afficher détails**.
3. Sélectionnez le numéro que vous voulez définir comme numéro par défaut, puis **Options > Utiliser par défaut**.

Modifier un nom

1. Sélectionnez **Menu > Contacts > Modifier nom.**
2. Sélectionnez l'entrée de répertoire que vous voulez modifier, puis **Modifier.**

Pour entrer des lettres ou des chiffres, reportez-vous à la rubrique « Utilisation de l'éditeur de texte » à la page 20.

Pour entendre la marque vocale afin de savoir comment le système prononcera le nom d'un contact, sélectionnez **Options > Écouter marque vocale.**

Modifier un numéro

1. Sélectionnez **Menu > Contacts > Noms.**
2. Sélectionnez le nom désiré, puis **Options > Afficher détails.**
3. Sélectionnez le numéro que vous voulez modifier, puis **Options > Modifier numéro.**

Supprimer des noms et des numéros

Sélectionnez **Menu > Contacts > Supprimer.**

- Pour supprimer des noms et des numéros un par un, sélectionnez **Un à la fois** et allez au nom et au numéro que vous désirez supprimer. Sélectionnez **Supprimer > Oui** pour confirmer.
- Pour supprimer tous les noms et les numéros du répertoire en même temps, sélectionnez **Supprimer tout.** Confirmez la suppression et entrez le code d'authentification Bluetooth. Reportez-vous à la rubrique « Code d'authentification Bluetooth » à la page 8.

Copier le répertoire dans le module

Vous pouvez copier des noms et des numéros de téléphone dans le module à partir du téléphone auquel il est connecté. Vous pouvez copier le répertoire en entier ou seulement certaines entrées.

Seuls le nom et les deux premiers numéros de téléphone sont copiés dans le répertoire du module. Les éléments de texte et les autres numéros de téléphone sont ignorés.

Si votre téléphone ne prend pas en charge le profil de transfert de fichiers (FTP) ou ne contient pas l'application de téléchargement de répertoire, le module doit envoyer cette application au téléphone pour permettre la copie. Si vous n'avez pas envoyé l'application au téléphone lorsque vous avez connecté le module pour la première fois, reportez-vous à la rubrique « Application de téléchargement » à la page 44.

L'application de téléchargement du répertoire doit fonctionner pour copier des entrées du répertoire depuis votre téléphone cellulaire vers le module.



Remarque : Si une même entrée se trouve à la fois dans le module et dans la mémoire source, et si le nom ou le numéro ont été modifiés dans cette dernière, l'entrée du module sera alors supprimée et remplacée lors de la copie.

1. Sélectionnez **Menu > Contacts > Copier du téléphone**.

Si le module n'est pas connecté à un téléphone ou si le téléphone ne prend pas en charge cette fonction, l'option **Copier du téléphone** n'est pas disponible.

2. Sélectionnez la mémoire source à partir de laquelle vous voulez effectuer la copie : la mémoire interne du téléphone (**Téléphone**) ou la mémoire de la carte SIM (**Carte SIM**).

Si votre carte SIM n'est pas disponible, l'option **Carte SIM** n'est alors pas disponible non plus.

3. Sélectionnez **Toutes les entrées** ou **Entrées sélectionnées**.

Si le téléphone ne prend pas en charge la fonction **Entrées sélectionnées**, l'option n'est pas disponible.

Si vous choisissez **Entrées sélectionnées**, le module affiche la liste des noms contenus dans la mémoire choisie. Parcourez la liste et appuyez sur **Inclure** pour marquer les entrées que vous voulez copier. Pour annuler une sélection, appuyez sur **Exclure**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Terminé**.

4. Pour commencer la copie, appuyez sur **OK**. Pour arrêter la copie, appuyez sur **Quitter**.

Lorsque la copie est terminée, l'écran du module affiche le nombre d'entrées copiées et non copiées. Pour quitter l'écran, appuyez sur **Retour**. Le module crée automatiquement une marque vocale pour chaque nom copié.

Envoyer et recevoir des cartes professionnelles

La technologie sans fil Bluetooth vous permet d'envoyer et de recevoir les coordonnées d'un contact (sa carte professionnelle).

Recevoir une carte professionnelle

1. Lorsque vous recevez une carte professionnelle sur le module, un avis s'affiche.
2. Pour afficher la carte professionnelle, appuyez sur **Afficher**.
Pour rejeter la carte, sélectionnez **Quitter > OK**.
3. Pour enregistrer la carte dans le répertoire du module, sélectionnez **Options > Enregistrer**.



Remarque : Si vous essayez d'envoyer une carte professionnelle à partir d'un téléphone mobile actuellement connecté à votre module et que ce téléphone ne prend pas en charge les connexions Bluetooth simultanées, vous devez vous déconnecter du téléphone, envoyer la carte professionnelle, puis vous reconnecter.

Envoyer une carte professionnelle

1. Cherchez le nom et le numéro de téléphone à envoyer dans le répertoire, puis sélectionnez **Options > Envoyer carte**.
2. Le module recherche les appareils compatibles et les affiche sous forme de liste. Sélectionnez celui auquel vous voulez envoyer la carte professionnelle.



Remarque : Si vous essayez d'envoyer une carte professionnelle à un téléphone mobile actuellement connecté à votre module mais invisible dans la liste, vous devez vous déconnecter du téléphone, envoyer la carte professionnelle, puis vous reconnecter.

■ Bibliothèque



Vous pouvez enregistrer des images, des diaporamas et des messages dans les dossiers de la **Bibliothèque**.

Fichiers image et texte

Pour afficher la liste des fichiers image ou texte, sélectionnez **Menu > Bibliothèque > Images ou Textes**, le fichier voulu, puis **Options**.

Certaines des options suivantes sont offertes :

Ajouter (visible seulement dans le dossier **Textes**) – pour créer un fichier texte.

Modifier (visible seulement dans le dossier **Textes**) – pour modifier un fichier texte existant.

Ouvrir – pour ouvrir le fichier sélectionné.

Supprimer – pour supprimer le fichier sélectionné.

Envoyer ou **Envoyer images** (visible seulement dans le dossier **Images**) – pour envoyer un ou plusieurs fichiers image vers un appareil compatible au moyen de la technologie sans fil Bluetooth. Le module recherche les appareils compatibles et les affiche sous forme de liste. Sélectionnez celui auquel vous voulez envoyer les fichiers.

Si vous sélectionnez **Envoyer images**, vous devez sélectionner les images à envoyer. Parcourez la liste et appuyez sur **Inclure** pour marquer les images que vous voulez envoyer. Pour annuler une sélection, appuyez sur **Exclure**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Enregistrer** et confirmez la sélection.

Renommer (visible seulement dans le dossier **Images**) - pour renommer un fichier.

Choix pap. peint (visible seulement dans le dossier **Images**) - pour afficher le fichier sélectionné comme papier peint en mode veille.

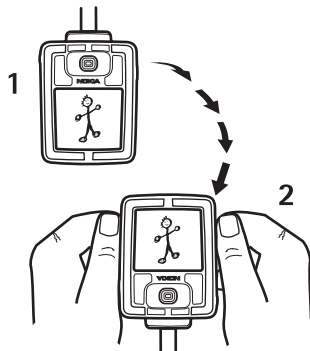
Choix mode image - pour afficher le fichier sélectionné en mode image.

Orientation image - pour déterminer si le diaporama sera présenté aux autres (1) ou à vous (2).

Taille police (visible seulement dans le dossier **Textes**) - pour changer la taille de la police des fichiers texte.

Détails (visible seulement dans le dossier **Images**) - pour afficher les détails du fichier (p. ex. son nom).

Trier (visible seulement dans le dossier **Images**) - pour trier les fichiers et les dossiers par nom, par date ou par taille.



Diaporamas

Le module comprend les quatre diaporamas préréglés suivants, ainsi que deux diaporamas modifiables :

Toutes les images - pour afficher toutes les images enregistrées dans le dossier **Images**.

Tous les textes - pour afficher tous les textes enregistrés dans le dossier **Textes**.

Mon diaporama1 et **Mon diaporama2** - pour afficher les contenus modifiables (définis par l'utilisateur).

Horloge numérique - pour afficher une horloge numérique présentant l'heure actuelle.

Horloge analogique - pour afficher une horloge analogique présentant l'heure actuelle.

Afficher et gérer les diaporamas

1. Sélectionnez **Menu > Bibliothèque > Diaporamas**.
2. Sélectionnez le diaporama de votre choix, puis l'une des options suivantes :

Ouvrir - pour ouvrir une liste de fichiers de diaporamas.

Sélectionner images - pour ajouter des images à un diaporama modifiable. Parcourez la liste et appuyez sur **Inclure** pour marquer les images que vous voulez ajouter. Pour annuler une sélection, appuyez sur **Exclure**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Terminé** et enregistrez les modifications.

Sélectionner textes – pour ajouter des fichiers texte à un diaporama modifiable. Parcourez la liste et appuyez sur **Inclure** pour marquer les fichiers texte que vous voulez ajouter. Pour annuler une sélection, appuyez sur **Exclure**. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Terminé** et enregistrez les modifications.

Ouvrir dans l'ordre – pour afficher le diaporama.

Effacer – pour effacer toutes les images d'un diaporama modifiable.

Choix mode image – pour afficher le diaporama sélectionné en mode image.

Définir intervalle image – pour définir de délai s'écoulant avant l'affichage du fichier suivant. Sélectionnez un des délais prédéfinis ou **Autre**. Si vous sélectionnez **Autre**, entrez le délai désiré. Pour entrer le délai, allez au chiffre correspondant au délai désiré. Sélectionnez **Suivant** pour aller au numéro suivant et **OK** pour terminer.

Orientation image – pour déterminer si le diaporama sera présenté aux autres (1) ou à vous (2).

Trier – pour trier les images.

Recevoir et enregistrer de nouvelles images

Vous pouvez recevoir de nouvelles images d'un appareil compatible au moyen de votre connexion Bluetooth, et les enregistrer dans la Bibliothèque.

1. Lorsque votre module reçoit des fichiers, un avis s'affiche.
2. Pour afficher la liste des fichiers reçus, appuyez sur **Afficher**.

Pour supprimer les fichiers sans les afficher, sélectionnez **Quitter** > **OK**.

3. Allez au fichier désiré, puis sélectionnez l'une des options suivantes :

Enregistrer – pour enregistrer le fichier reçu.

Acceptez le nom initial ou attribuez-en un nouveau au fichier, sélectionnez **Options** dans la zone des commandes, appuyez sur la touche de défilement, puis sélectionnez **Enregistrer**.

Ouvrir ou **Supprimer** – pour ouvrir ou supprimer le fichier reçu.

Détails – pour afficher les détails du fichier reçu.

■ Paramètres



Connexions Bluetooth

Les fonctions qui utilisent la technologie sans fil Bluetooth, directement ou en arrière-plan, conjointement avec d'autres fonctions, demandent plus d'énergie à la pile et réduisent ainsi sa durée.

Vous pouvez utiliser la technologie sans fil Bluetooth pour connecter le module à d'autres appareils compatibles, et envoyer et recevoir des images et des cartes professionnelles.

Avant de pouvoir établir une connexion avec un appareil compatible, vous devez associer cet appareil à votre module. Si l'appareil le demande, vous devez d'abord entrer un code d'authentification. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 associations avec votre module. Nous n'avez pas à entrer de code d'authentification pour connecter le module à un appareil déjà associé.

Vous pouvez utiliser simultanément une connexion audio et une connexion de données.

Lorsque vous allumez le module, il essaye automatiquement de se connecter à l'appareil par défaut (l'appareil auquel il a été associé lors de sa première utilisation). Si l'appareil par défaut est introuvable ou s'il refuse la connexion, le module tente de se connecter au dernier appareil auquel il a été connecté.

Pour accéder aux paramètres Bluetooth, sélectionnez **Menu > Paramètres > Bluetooth** et l'une des options suivantes :

Bluetooth – pour activer ou désactiver la connexion Bluetooth.

La connexion Bluetooth est automatiquement activée lorsque vous mettez l'appareil sous tension. Même si vous la désactivez, elle sera automatiquement réactivée pour le transfert d'images ou de cartes professionnelles. Si vous voulez établir une connexion à partir d'un appareil externe vers le module, la connexion Bluetooth doit être activée.

Recherche d'appareils Bluetooth – pour rechercher des appareils compatibles et s'y connecter. La liste des appareils trouvés s'affiche à l'écran du module. Lorsque l'appareil recherché s'affiche, appuyez sur **Arrêter** et sélectionnez-le.

Si vous n'avez pas déjà associé cet appareil au module et qu'il nécessite un code d'authentification, le module le demande alors. Entrez le code d'authentification pour activer la connexion. Pour entrer des chiffres, reportez-vous à la rubrique « Code d'authentification Bluetooth » à la page 8.

Appareil actif – pour afficher les renseignements sur l'appareil connecté au module. Pour mettre fin à la connexion, sélectionnez **Options > Déconnecter**.

Appareils associés – pour afficher la liste des appareils associés au module. Un total de 10 appareils peuvent être associés simultanément.

Pour supprimer une association, sélectionnez-la, puis sélectionnez **Options > Supprimer association > OK**.

Paramètres Bluetooth – pour définir des paramètres additionnels.

- Pour définir les appareils sur lesquels votre module est visible, sélectionnez **Visibilité de mon module**. Si vous sélectionnez **Visible à tous**, le module sera visible pour tous les appareils utilisant la technologie sans fil Bluetooth. Si vous sélectionnez **Masqué**, seuls les appareils associés pourront voir le module, mais vous pourrez toujours voir tous les appareils compatibles.
- Pour changer le nom du module permettant aux appareils compatibles de le reconnaître, sélectionnez **Nom de mon module**. Pour entrer des lettres et des chiffres, reportez-vous à la rubrique « Utilisation de l'éditeur de texte » à la page 20.

Lorsque d'autres appareils essayent de se connecter à votre module, celui-ci affiche un avis. Appuyez sur **Accepter** pour accepter la connexion ou **Refuser** pour la refuser.

Paramètres d'heure et de date

Horloge

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'heure et de date > Horloge**.

Pour afficher ou masquer l'heure en mode veille, sélectionnez **Afficher horloge** ou **Masquer horloge**. Pour régler l'horloge, sélectionnez **Régler heure**. Reportez-vous à la rubrique « Entrée de la date, de l'heure et du code d'authentification » à la page 22. Pour choisir le format 12 heures ou 24 heures, sélectionnez **Format heure**.

Date

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'heure et de date > Date**.

Pour afficher ou masquer la date en mode veille, sélectionnez **Afficher date** ou **Masquer date**. Pour régler la date, sélectionnez **Régler date**. Reportez-vous à la rubrique « Entrée de la date, de l'heure et du code d'authentification » à la page 22. Vous pouvez également sélectionner le format et le séparateur de date.

Sommaire après appel

Pour afficher la durée de l'appel après chaque appel, sélectionnez **Menu > Paramètres > Sommaire après appel > Oui**.

Langue

Pour choisir la langue du texte affiché, sélectionnez **Menu > Paramètres > Langue**. Après avoir changé la langue, le module vous demande si vous voulez aussi changer la langue de composition vocale. Reportez-vous à la rubrique « Paramètres de composition vocale » à la page 43.

Verrouillage automatique des touches

Vous pouvez régler les touches du module pour qu'elles se verrouillent automatiquement après une période prédéterminée, lorsque le module est en mode veille et qu'aucune fonction n'a été utilisée.

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Verrouillage automatique**.

- Pour activer le verrouillage automatique, sélectionnez **Activé**. Le module affichera **Entrer délai:**. Entrez la durée et appuyez sur **OK**.
Pour entrer le délai, allez au chiffre correspondant à la valeur désirée.
Sélectionnez **Suivant** pour aller au chiffre suivant et **OK** pour terminer.
- Pour désactiver le verrouillage automatique, sélectionnez **Désactivé**.

Reportez-vous à la rubrique « Verrouillage du clavier » à la page 45.

Activer les textes d'aide

Pour afficher ou masquer les textes d'aide, sélectionnez **Menu > Paramètres > Activation textes d'aide**. Reportez-vous à la rubrique « Utilisation des menus » à la page 19.

Paramètres d'affichage

Papier peint

Vous pouvez régler votre module pour qu'une image s'affiche en arrière-plan lorsqu'il est en mode veille. Certaines images sont préenregistrées dans la **Bibliothèque**. Vous pouvez également recevoir des images par l'intermédiaire de la connexion Bluetooth et les enregistrer dans la **Bibliothèque**. Le module accepte les format JPEG et GIF.

Sélectionner une image comme papier peint

1. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'affichage > Papier peint**.
2. Sélectionnez **Choisir papier peint**. Le contenu du dossier **Images** de la **Bibliothèque** s'affiche.
3. Allez à l'image désirée.
4. Pour choisir l'image comme papier peint, sélectionnez **Options > Choix pap. peint**.

Le papier peint ne s'affiche pas lorsque le mode image est activé.

Pour activer ou désactiver le papier peint, sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'affichage > Papier peint > Activé ou Désactivé**.

Mode image

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'affichage > Mode image** et l'une des options suivantes :

Activé – pour activer le mode image. Lorsque le mode image est activé, il entre en fonction une fois que le délai d'activation défini a expiré ou que le verrouillage du clavier a été activé.

Désactivé – pour désactiver le mode image.

Choisir image – pour afficher les dossiers de la **Bibliothèque**. Sélectionnez un dossier, allez à l'image ou au diaporama désiré et sélectionnez

Options > Choix mode image.

Délai mode image – pour définir le délai (en mode veille) après lequel le mode image est activé. Sélectionnez l'un des délais prédéfinis ou **Autre**. Si vous sélectionnez **Autre**, entrez le délai désiré. Pour ce faire, allez au chiffre correspondant au délai désiré, sélectionnez **Suivant** pour passer à la valeur suivante, puis appuyez sur **OK** pour terminer.

Combinaisons de couleurs

Vous pouvez modifier la couleur de certains éléments de l'affichage, tels que les indicateurs et les barres de signal.

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'affichage >**

Combinaisons de couleurs et la combinaison désirée.

Luminosité de l'écran

Vous pouvez également régler la luminosité de l'écran.

1. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'affichage > Luminosité de l'écran**.
2. Utilisez la touche de défilement pour augmenter ou diminuer la luminosité. Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réglage.

Durée de rétroéclairage de l'écran

Vous pouvez définir la période durant laquelle l'écran sera rétroéclairé si la touche de défilement n'est pas utilisée.

1. Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres d'affichage > Éclairage**.
2. Sélectionnez l'un des délais prédéfinis ou **Autre**.

Si vous sélectionnez **Autre**, allez au chiffre correspondant à la valeur de votre choix. Sélectionnez **Suivant** pour aller au chiffre suivant et **OK** pour terminer.

Paramètres des tonalités

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres des tonalités** et l'une des options suivantes :

Son du module - pour activer ou désactiver les tonalités audio. Si les tonalités sont désactivées, aucune tonalité ne se fera entendre pour les alertes d'appel entrant, pour le clavier ou pour les avertissements.

Ce paramètres n'a aucun effet sur le son émis par le module, puisqu'il provient directement du téléphone.

Alerte appel entrant - pour choisir la façon dont le téléphone vous avertit lors de la réception d'un appel vocal entrant. Les options offertes sont : **Sonnerie, Croissante, Une sonnerie, Un bip** et **Désactivée**.

Sonnerie - pour choisir la sonnerie annonçant les appels vocaux entrants.

Volume sonnerie - pour régler le volume de la sonnerie des appels vocaux entrants.

Tonalités clavier – pour que le module émette une tonalité chaque fois que vous appuyez sur une touche.

Tonalités d'avertissement – pour que le module émette des tonalités d'alerte (p. ex. lorsque la pile est déchargée).

Paramètres de composition vocale

Sélectionnez **Menu > Paramètres > Paramètres de composition vocale** et l'une des options suivantes :

Langue de composition vocale – pour régler la langue de la composition vocale. Le choix d'une langue appropriée permettra au module de reconnaître les noms avec une plus grande précision.

Après avoir modifié la langue de la composition vocale, le module vous demande si vous voulez aussi changer la langue des messages affichés.

Répéter nom composé – pour que le module répète le nom après vous et confirme ainsi votre choix avant de composer le numéro.

Restaurer paramètres composition vocale – pour annuler les modifications. La langue ne change cependant pas.

État de la mémoire

Sélectionnez **Menu > Paramètres > État mémoire** et l'une des options suivantes :

État contacts – pour afficher le nombre de contacts enregistrés dans le répertoire et le nombre de contacts que vous pouvez encore enregistrer.

État Bibliothèque – pour afficher l'espace mémoire utilisé pour les fichiers de la **Bibliothèque** et l'espace mémoire restant pour l'enregistrement d'autres fichiers image et texte.

Application de téléchargement

Vous aurez peut-être besoin de l'application de téléchargement pour télécharger des noms et des numéros de téléphone dans le module. Pour plus d'information, reportez-vous à la rubrique « Copie du répertoire dans le module » à la page 14.

Pour envoyer l'application de téléchargement au téléphone auquel le module est connecté, sélectionnez **Menu > Paramètres > Envoyer application au téléphone**. Appuyez sur **Oui** pour confirmer.

Une fois l'application correctement téléchargée sur le téléphone, vous recevrez un avis dans la boîte de réception du téléphone. Installez l'application tel qu'indiqué dans cet avis.

Pour plus d'informations sur la façon d'activer l'application sur le téléphone, reportez-vous à la rubrique « Association du module à votre téléphone » à la page 13.

Rétablir la configuration initiale

Pour restaurer certains paramètres du menu à leur valeur d'origine, sélectionnez **Menu > Paramètres > Rétablir config. initiale**. Entrez le code d'authentification Bluetooth et appuyez sur **OK**. Reportez-vous à la rubrique « Code d'authentification Bluetooth » à la page 8.

Les données que vous avez entrées ou copiées à partir d'un téléphone, telles que les noms et les numéros de téléphone enregistrés dans le répertoire, ne sont pas supprimées.

■ Verrouillage du clavier



Vous pouvez verrouiller le clavier pour prévenir tout appui involontaire sur une touche.

Verrouiller les touches

En mode veille, sélectionnez **Menu > Verrouillage clavier**. S'il a été activé, le mode image se met en fonction. Reportez-vous à la rubrique « Mode image » à la page 40.

Déverrouiller les touches

Appuyez sur la touche de défilement pour quitter le mode image. En mode veille, sélectionnez **Déverrouiller**, puis **OK** dans la seconde et demie qui suit.

Si vous recevez un appel alors que le verrouillage clavier est activé, il est automatiquement désactivé. Lorsque vous mettez fin à l'appel ou que vous le rejetez, le clavier se verrouille automatiquement de nouveau.

Pour régler le verrouillage clavier afin qu'il s'active automatiquement lorsque vous n'avez pas appuyé sur une touche depuis un certain moment, reportez-vous à la rubrique « Verrouillage automatique des touches » à la page 39.

Renseignements sur la pile

■ Chargement et déchargement

Votre appareil est alimenté par une pile rechargeable. La pile peut être chargée et déchargée des centaines de fois, mais elle finira par perdre sa capacité de charge. Lorsque la durée de conversation et de veille est très inférieure à la normale, apportez l'appareil à un centre de service autorisé pour faire remplacer la pile. Utilisez uniquement des piles approuvées par Nokia et rechargez-les uniquement à l'aide de chargeurs Nokia conçus pour cet appareil.

Débranchez le chargeur de la prise de courant et de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas la pile connectée à un chargeur. La surcharge risque d'abrégier sa durée de vie. Si elle n'est pas utilisée, une pile complètement chargée perdra sa charge avec le temps. Des températures extrêmes peuvent également réduire la capacité de charge de votre pile.

N'utilisez la pile qu'aux fins auxquelles elle est destinée. N'utilisez jamais une pile ou un chargeur endommagé.

L'exposition de la pile à des températures élevées ou basses, comme dans une automobile fermée en été ou en hiver, réduit la capacité et la durée de la pile. Conservez toujours la pile à une température située entre 15 et 25 °C (59 et 77 °F). Il se peut que votre appareil ne fonctionne pas temporairement si la pile est trop chaude ou trop froide, même si elle est complètement chargée. Le rendement de la pile est réduit considérablement lorsque la température est bien inférieure au point de congélation.

Entretien

Votre appareil est un produit de qualité supérieure, tant sur le plan de la conception que sur celui de la fabrication. Il doit être traité avec soin.

Les conseils ci-dessous vous aideront à conserver votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. La pluie, l'humidité et les liquides peuvent contenir des minéraux susceptibles d'endommager les circuits électroniques.
- N'utilisez pas et ne rangez pas l'appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Vous risqueriez d'endommager ses pièces mobiles et ses composants électroniques.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit chaud. Les températures élevées sont susceptibles de réduire la durée de vie des composants électroniques, d'endommager les piles et de déformer certaines pièces en plastique.
- Ne rangez pas l'appareil dans un endroit froid. Lorsque l'appareil revient à sa température normale, l'humidité peut se condenser à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Ne le secouez pas, ne le heurtez pas et ne le laissez pas tomber. Toute manœuvre brusque peut causer des dommages aux circuits internes et aux mécanismes de précision.

- Ne vous servez pas de produits chimiques forts, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer cet appareil.
- Ne le peignez pas. La peinture peut bloquer les pièces mobiles et nuire à son bon fonctionnement.

Tous les conseils ci-dessus s'appliquent également à l'appareil, à la pile, au chargeur et à tout accessoire. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, faites-le réparer au centre de service le plus proche.

Avis de la FCC

Cet appareil est conforme aux dispositions de la partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est assujéti aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisible, et
 2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris une interférence qui pourrait causer un fonctionnement non désiré. Cet appareil a été vérifié et s'est révélé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que de l'interférence ne surviendra pas dans une installation donnée. Si cet appareil cause de l'interférence nuisible à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil en fonction et hors fonction, essayez de corriger l'interférence au moyen des mesures suivantes :
- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
 - Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
 - Branchez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui où est connecté le récepteur.
 - Consultez le fournisseur ou un technicien en radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.



Remarque : Les modifications non formellement approuvées par Nokia pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à se servir de l'appareil.

Garantie limitée

Pour les produits achetés aux États-Unis

Nokia Inc. (« Nokia ») déclare que le présent accessoire pour téléphone cellulaire (le « produit ») ne présente aucun défaut de matériel ou de fabrication qui entraînerait sa défaillance lorsqu'il est utilisé normalement, conformément aux conditions et modalités énoncées ci-après :

1. La garantie limitée du produit s'étend sur UN (1) an à partir de la date de vente à l'acheteur original (le « propriétaire ») pour un produit acheté aux États-Unis. Elle n'est ni cessible ni transférable à un acheteur ou utilisateur ultérieur.
2. Au cours de la période de garantie limitée, Nokia réparera ou remplacera, à sa seule discrétion, toute pièce défectueuse ou toute pièce qui ne fonctionne pas conformément à l'usage prévu par une pièce de remplacement neuve ou réusinée, si la réparation ou le remplacement s'avère nécessaire en raison de la défaillance ou du mauvais fonctionnement du produit lorsqu'il est utilisé normalement. La garantie limitée ne couvre pas les défauts d'apparence ou esthétiques, ou les éléments décoratifs ou structurels, y compris le boîtier et les pièces ne participant pas au fonctionnement, pas plus que les frais de retrait et de réinstallation du produit. Nokia ne garantit pas un fonctionnement non interrompu ou sans erreur du produit.

3. Le propriétaire ne bénéficie d'aucune couverture ni d'aucun avantage aux termes de la présente garantie limitée si l'une des conditions suivantes existe :
- a) Le produit a fait l'objet d'une utilisation abusive, d'une exposition à l'humidité, d'une utilisation inhabituelle, d'une utilisation dans des conditions anormales, d'un mauvais entreposage, de modifications non autorisées, de connexions non autorisées, d'une réparation non autorisée, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, d'une mauvaise installation, de dommages dus au transport ou à d'autres actes dont Nokia n'est pas responsable.
 - b) Le produit a été endommagé par des causes extérieures telles que la collision avec un objet, un incendie, une inondation, du sable, de la saleté, une tempête, la foudre, un tremblement de terre ou par l'exposition aux intempéries, une catastrophe naturelle, une fuite de pile, un vol, un fusible grillé, ou par une utilisation incorrecte d'une source électrique, par un virus informatique, un bogue, un ver informatique, un cheval de Troie, un robot d'annulation de message, ou par la connexion à d'autres produits non recommandés comme étant compatibles par Nokia.
 - c) Le propriétaire n'a pas avisé Nokia par écrit du défaut ou de la défaillance présumé du produit dans les quatorze (14) jours suivant l'expiration de la période de garantie limitée applicable.
 - d) La plaque de numéro de série du produit ou le code de données d'accessoire a été supprimé, rendu illisible ou altéré.

4. Si une réparation sous garantie est nécessaire, le propriétaire doit retourner le produit au lieu d'achat pour la réparation ou le remplacement, ou communiquer avec Nokia pour obtenir les instructions de retour. Le client doit assumer les frais de retour du produit à Nokia et doit fournir une copie d'un reçu comportant le nom du produit et la date de l'achat. Nokia réparera ou remplacera le produit (par un modèle identique ou similaire) dans les trente (30) jours suivant sa réception. Nokia peut, à sa discrétion, rembourser la somme payée par le propriétaire moins un montant raisonnable correspondant à l'utilisation du produit. Nokia n'est pas responsable de toute perte de données survenue durant la réparation.
5. Le produit peut contenir des pièces usagées, dont certaines ayant été réusinées.
6. TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITERA À LA DURÉE DE LA GARANTIE LIMITÉE ÉCRITE. AUTREMENT, LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU PROPRIÉTAIRE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE. NOKIA NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LA PERTE DE BÉNÉFICES OU DE PROFITS PRÉVUS, LA PERTE D'ÉPARGNES OU DE REVENUS, LA PERTE DE DONNÉES, LES DOMMAGES PUNITIFS, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE D'ÉQUIPEMENT CONNEXE, DU COÛT DU CAPITAL, DU COÛT DE TOUT ÉQUIPEMENT OU INSTALLATION DE REMPLACEMENT, DU TEMPS D'INDISPONIBILITÉ, DE RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS LES

CLIENTS, ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ, DÉCOULANT DE L'ACHAT OU DE L'UTILISATION DU PRODUIT OU DÉCOULANT DE L'INOBSERVATION DE LA GARANTIE, DE VIOLATION DE CONTRAT, DE NÉGLIGENCE, DE DÉLITS OU DE TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE OU ÉQUITABLE, MÊME SI NOKIA CONNAISSAIT LA PROBABILITÉ DE TELS DOMMAGES. NOKIA NE SAURA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES RETARDS DE PRESTATION DES SERVICES EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, NI DES PERTES D'UTILISATION DURANT LA PÉRIODE DE RÉPARATION DU PRODUIT.

7. En aucun cas la responsabilité de Nokia en vertu de la présente garantie ne saurait excéder la valeur marchande du produit à la date de retour du produit par le propriétaire pour réparation, cette valeur correspondant au prix payé par le propriétaire pour le produit moins un montant raisonnable pour l'utilisation.
8. Certains États, certaines provinces et certains territoires n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite. C'est pourquoi la limitation à un an de la garantie peut ne pas s'appliquer à vous (le propriétaire). Certains États, certaines provinces et certains territoires interdisent aussi d'exclure ou de limiter des dommages accessoires ou consécutifs. Ainsi, certaines des limites ou des exclusions décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous (le propriétaire). La présente garantie limitée accorde au propriétaire des droits précis reconnus par la loi, et celui-ci peut également avoir d'autres droits qui varient d'un État, d'une province ou d'un territoire à l'autre.

9. Nokia n'assume et n'autorise aucun centre de services, aucune personne ou aucune entité à assumer en son nom toute obligation ou responsabilité autre que celles expressément stipulées dans la présente garantie limitée. Les présentes modalités constituent l'entière garantie entre Nokia et le propriétaire et remplace toute entente ou arrangement antérieur, verbal ou écrit, au sujet du produit. Aucune représentation, promesse ou condition non mentionnée aux présentes ne modifie ces modalités. La présente garantie limitée tient compte d'un risque de défaillance du produit entre le propriétaire et Nokia. Ce risque est reconnu par le propriétaire et est reflété dans le prix d'achat.
10. Tout litige ou toute réclamation rattaché d'une façon quelconque à la présente garantie limitée, y compris les allégations de défaut du produit, doit être soumis à l'arbitrage exécutif et sans appel de l'American Arbitration Association, en vertu de ses règles sur l'arbitrage relatives à l'industrie du sans fil. Toute poursuite pour violation de garantie doit être entreprise dans les dix-huit (18) mois qui suivent la date d'achat du produit.

Nokia Inc., 7725 Woodland Center Blvd., Ste. 150, Tampa, FL 33614

1 888 NOKIA-2U (1 888 665-4228)

Télec. : (813) 249-9619

ATS : 1 800 24-NOKIA (1 800 246-6542)

www.nokia.com/us